JAIR & CHAMILL CAMPEON DI KARATE NA CANADA





Dialuna anochi a yega tres hoben for di Canada, den e grupo di hobennan aki tabata presente, Jair Kelly di 8 aña di edad y Chamill de Cuba di 11 aña di edad ambos a gana e titulo maximo, birando campeon di Kyuoshinkai Karate na Quebec. Familiarnan y demas conocirnan a bai ricibinan ayeranochi na Airport, Pabien!

Diamars 26 di Mei 2009 | Margrietstraat 3 | Tel: 583-1400 | Fax: 583-1444 | noticia@awemainta.com awemainta.com

SEGUN ALEX NIEUWMEYER PROYECTO TURISTICO NA SEROE COLORADO TA DEN PROCESO PA FINALISA

SPA TA LANTA CASO CONTRA GOBIERNO PA CONTINU-TOELAGE

PELIGER PA TRAFICO DILANTI IMELDA KLEUTERSCHOOL



EXITO TOTAL PA

DI LYNDA VISTA KENNEL

DI ARUBA NA ATLANTA, USA!

E weekend cu a pasa a resulta uno sumamente exitoso p'e kennel di Pastor Aleman Di Lynda Vista di Aruba. Dos di nan cachonan naci y cria na Aruba a participa n'e German Shepard Confirmation Show na Atlanta. Eynan e teefi di 6 luna Ivy di Lynda Vista a titula campeon den su clase mientras cu su ruman homber di mesun edad Ike di Lynda Vista tambe a titula campeon den su clase. A resulta cu e kennel di sra. Petra de Miranda por competi contra e kennelnan mas grandi y renombra na Merca y sali victorioso.

RED & AVP TA CAMPAÑANDO FUERTEMENTE PA PARLAMENTO EUROPEO

Dialuna mainta Rudy Lampe di RED hunto cu Nadya van Putten tabata presente na VNO, mientras Mito Croes y un delegacion completo di partido AVP como CDA ta campaña na Hulanda, pa asina pone e prome Arubiano den Parlamento Europeo, Eleccion ta sera Diahuebs 4 di Juni pa 3'or di atardi ora local.





Alex Nieuwmeyer ta splica cu Sunrise Rock Development

Proyecto hotelero y golfcourse na Seroe Colorado ta den proceso pa finalisa su financiamento y Gobierno tin compromiso pa cumpli cune



SUNRISE Rock Development N.V., no tin nada di haci cu e grupo di Divi Hotels, pero ta un grupo aparte, cu kier desaroya un proyecto hotelero na Seroe Colorado, combina cu un golfcourse.

Según Alex Nieuwmeyer, e grupo aki ta den su fase final pa haya financiamento p'e proyecto aki y tambe ta pendiente di tur e permisonan necesario cu nan a pidi Gobierno di Aruba.

Asina cu e proceso aki keda finalisa, sigur Sunrise Rock Development N.V. lo haci un participacion oficial, ki tempo nan ta pensa di cuminsa cu ehecucion di e proyecto aki.

T'asina cu poco dia pasa Prome Minister Nel Oduber a anuncia, cu proximamente lo tin ponemento di prome piedra na Seroe Colorado, pa cuminsa primeramente cu construccion di un golfcourse, pero e prome reaccionnan cu a drenta ta, cu un golfcourse so no ta yuda cu un spin-off na San Nicolas.

Di acuerdo cu Alex Nieuwmeyer, e plannan di Sunrise Rock Development N.V. ta den cuadro di Plan Sasaki, pa bin cu un golfcourse y un hotel na Seroe Colorado.

Na opinion di e hotelero Alex Nieuwmeyer, mas golfcourse Aruba por tin, ta mas turista di clase Aruba lo por haya. Tur intencion cu un proyecto di e indole aki ta, pa crea algo espectacular, cu sigur lo bay na atrae otro tipo di turista, mester mas hungador di golf, cu te ainda Aruba no ta hayando.

Pasobra e golfcourse na Seroe Colorado, cu manera menciona ta uno completamente otro di loke Aruba tin actualmente, esta ta mas espectacular, cu ta haci'e un atraccion pa tur hungador di golf, cu ta hay'e interesante y kier hunga riba e course unico aki.

Pesey cu e proyecto aki, lo cuminsa cu un plan di mercadeo, pa haya un clase di turista, cu te ainda no a bin Aruba, según Alex Nieuwmeyer, y kendenan sigur ta golfistanan cu poder financiero y sigur ta dispuesto pa gasta placa como turista. Alex Nieuwmeyer ta finalisa bisando, cu asina cu tur preparacion keda cla, ainda prome cu fin di aña, lo por tin participacion di e proyecto unico aki na Seroe Colorado.

Fuera di computernan horta for di MI-FM, for di Inter Electronics

Ladronnan a bay cu un computer Central pa midi luznan di trafico na Aruba

DEN madruga di diadomingo ultimo, entre 2.30 y 7 or di mainta, manera ta conoci, a kibra y drenta den studionan di MI-FM, conocido radio emisora na Balashi. Cu manera nos a publica ayera, nan a saca e radio-emisora for di aire, pero tambe a bay cu varios computer di hopi balor.

Pero awor ta resulta cu nan no a bay cu computernan di dicho radio emisora so, pero parti abao di mesun edificio, ta keda Inter Electronics, compania di e propietario di MI-FM.

Awor ta resulta cu for di Inter Electronics, cu porcierto ta un compania cu ta drecha varios di e luznan di trafico, e mesun anti-socialnan aki, cu a haya tur tempo pa haci nan trabao, a bay cu un Central Computer cu ta midi, esta ijkt, e luznan di trafico na Aruba.

Inter Electronics t'e unico compania cu por haci e trabao aki, cu intermediacion di DOW. E computer aki ta di mas balor ainda. Esnan cu a bay cu esaki, ta den poder di un sistema, cu por ta peligroso p'e mes.

Pesey, esnan cu por sa, kende por tin e computer, aki pa por fabor avisa autoridad policial di inmediato.





Como cu Gobierno no a cumpli cu pago di continu-toelage

Miembronan di SPA a dicidi pa cuminsa un caso sumario pa Gobierno atene su mes na palabracionnan haci

AYERA mainta, den Club di POVA, directiva nobo di Sindicato di Polis, a convoca su prome reunion pa miembronan, unda a atende e unico punto di agenda, pago di continu-toelage.

Según Guilfred Besaril, Presidente di SPA, a bisa cu e reunion di ayera tabata pa ilustra cu e continu-toelage pa polis, no a wordo paga, manera a keda palabra anteriormente. P.e. fin di e luna aki, esaki mester a wordo paga, pero awor cu nan a recibi nan slip di salario, por a nota, cu nan no a wordo paga.

Pesey e miembronan kier sa, con directiva nobo di SPA ta pensa riba e asunto aki y con ta bay atende.

Tumando na cuenta, cu SPA a sinta na mesa cu Gobierno na varios ocasión, unda a yega na un palabracion, cu awor Gobierno mes no a atene su mes na dje, tabata suficiente motibo cu miembronan den reunion ayera mainta a dicidi di cuminsa un caso sumario pa busca nan derecho riba e asunto aki. Besaril a confirma cu ayera mes, directiva di SPA a reuni cu nan abogado p'e entama e caso sumario aki.

Di parti di Mando Policial, nan a manda un memo interno, cu a splica cu e lista di esnan cu mester a haya nan continu-toelage, a ser manda, pero tabatin algun cuestionamento, pa cual a dicidi di no paga e continu-toelage e biaha aki. Esaki a perhudica varios miembro, según Guilfred Besaril, y pesey a cuminsa e caso sumario, pa obliga Gobierno pa atene su mes na palabracionnan haci.

Dilanti Imelda Kleuterschool ta peliger pa trafico y e lus chikito poni dilanti e borchi ta yuda cu nada



DOW ta traha trampa pa automobilistanan dilanti di Imelda Kleuterschool. Enberdad mester admiti cu esfuerzonan ta ser haci pa yuda e alumno y mayornan di e scol pa cu cruzamento di caya. Pero tampoco por t'asina cu ta pone trampanan pa chofernan.

Pa cuminsa e ta algo nobo loke nan a pone eynan y pueblo no a costumbra ainda cu e ta eynan y tin chofer cu ta lubida cu nan t'eynan y esey sin conta e cantidad di chofernan burachi cu ta core rond.

Durante e dianan cu tabata traha riba dje tabatin iluminacion fuerte eynan y e tabata bon visible, pero awor a kita e lus ey y a pone un miserable flasher cu anochi ora auto di otro banda bini ni ripara bo ta ripara e isleta corda e lus cu ta flash. E tubonan poni mey-mey ta manera un guillotina pa motociclistanan. Nos a puntra specialistanan den trafico encuanto e trampa aki y e respuesta di tur tabata DOW ta traha cos sin studia e consecuencianan prome y pronto lo ripara cu lo bay kite for di eynan, demostrando atrobe deroche di placa di pueblo.

Awor ta un cuestion di warda p'e victimanan cuminsa cay pa laga kite. Pakico mester warda e baca hoga pa dempel e pos?

Hasta PvdA, e partido ruman di MEP na Hulanda ta exigi pa un investigacion bou huramentacion tuma lugar na Aruba

Sr. Nel Oduber y su gobierno a zorg pa hiba nivel di Aruba te na vloer

DURANTE 8 aña largo e gobierno aki a purba di acusa hende drechi den comunidad, durante e periodo aki MEP a moviliza riba tur tereno, incluyendo Ministerio Publico cu cartananan na cantidad cu a bin dilanti caminda Ministerio Publico mes ta alerta Sr. Nel Oduber y Sr. Rudy Croes pa nan stop cu e metemento cu tin cada bes den Ministerio Publico.

E tipo di cosnan aki a conduci cu siman pasa un biaha mas den Eerste Kamer na Hulanda a wordo debati riba e credibilidad di e gobierno di Sr. Nel Oduber. Nan ta specifica cu for di 2005 caminda cu nan a exigi for di minister Hirsch Ballin y secretario di estado Bijleveld pa un investigacion tuma lugar na Aruba. Otmar Oduber riba esaki ta bisa cu por tende esnan di gobierno purba pretende cu ta partido AVP of CDA na Hulanda ta esunnan cu ta purba tira santo den wowo di pueblo, pero cu prueba den man y parti pa prensa a mustra cu riba pagina 16 di e notulanan di Eerste Kamer PvdA, esta e partido ruman di MEP na Hulanda ta bisa 'De eneige mogelijkheid om hierover uitluitsel te krijgen is door een onderzoek waarbij personen onder ede kunnen worden gehoord en onderzoekers ook vetrouwelijke informatie kunnen inzien'. Es decir e partido asocia cu MEP na Hulanda ta bisa cu no solamente mester haci un investigacion, pero ta exigi pa den e investigacion aki e ministernan wordo poni bou huramentacion ora nan bay declara riba e acusacionnan cu tin di corupcion, fraude y un cantidad di metemento politico den Ministerio Publico. "Esun cu'n kier mira ta paso ciego e ta y esun cu'n ke hole ta pasobra ni nashi e no tin", Otmar Oduber ta duna di conoce.

Riba pagina 48 di e notulanan Sra. Bijleveld ta contesta 'Dat was in de Tweede Kamer ook het geval', es decir, e mesun discusion aki a tuma lugar den Tweede Kamer. Aki Otmar Oduber ta indica cu no por lubida cu Eerste Kamer ta practicamente un colegio di conseho, hasta pa La Reina ora ta pidi conseho cu no ta asocia directamente cu politica di Hulanda.

E ta sigui cita declaracionnan di Bijleveld 'Daarom schrijf ik de brief over de staat van het bestuur en de rechtshandhaving op Aruba. Ik denk dat het alleen kan door zo'n onafhankelijk extra onderzoek. Als ik idereen zo hoor, zijn wij het daarover eens'. Es decir, tur hende, sin excepcion na Hulanda, incluyendo e partido ruman di MEP na Hulanda a bay di acuerdo y a exigi pa un investigacion wordo haci.



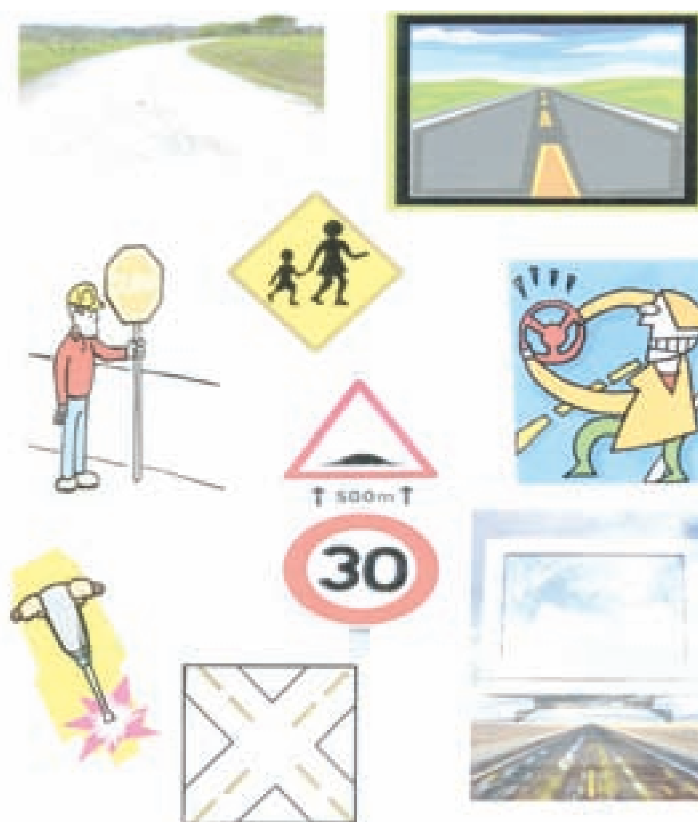
E parlamentario di AVP ta mustra con riba tur nivel social na Aruba ta wordo papia, cual ta wordo bisa tambe pa parlamentarionan Hulandes, riba e nivel di desconfianza cu tin, di e ambiente di corupcion y fraude cu tin y di e metemento directo den Ministerio Publico y den husticia cu ta tuma lugar na Aruba. "Ora bo mira kico ta wordo bisa den Eerste Kamer cu hendenan na Aruba tin hasta miedo di papia pasobra gobierno sa unda bo ta biba, unda bo ta traha y unda bo yiunan ta bay scol. Imaginabo na cual nivel di vloer e gobierno aki di Sr. Nel Oduber a hiba e pais aki cu den Eerste Kamer hasta ta wordo mustra riba e hecho cu ciudadanonan tin miedo di expresa, tin miedo di papia", Otmar Oduber ta indica.

AWEMainta su Vision di Calidad vs e Realidad – Aña 1 / Edicion 35

Calidad y Trafico (prome parti)

trafico insigur na Aruba ta bini di:

- demasiado auto
- autonan bieu cu ta faya
- velocidad maximo no por awor cu Aruba ta mas pobla
- actitud agresivo riba caminda
- hende enfermo y nervioso riba caminda
- sustancia di droga y alcohol ta haci e conductor mas agresivo
- demasiado caminda di tera ta sali riba carretera grandi
- tin hende cu no sa reglanan
- no tin respet pa otronan riba caminda
- autonan cu glas preto ta corre anochi cu luznan grandi sendi y ta blind otronan



AWEMAINTA ta continua su pagina di tur diamars dedica na e tema Calidad. E paginanan aki ta toca temanan educacional, informativo y naturalmente temanan critico. Nos ta tambe e "wowo critico di calidad". Nos ta investiga, nos ta observa y nos ta busca pa duna opinion di critica constructivo pa asina yuda mehora calidad. E intencion ta di habri un poco e mente di esun cu por haci e cambio, tuma e accion. Ta solamente asina por trece calidad den tur loke nos mira y experiencia tur dia. Nos pagina di "Calidad versus Realidad" ta trece pa nos lectornan e tema di "Calidad y Trafico". Nos "Wowo Critico di Calidad" a subi caminda varios biaha den e weekend cu a caba di pasa. Tanto den dia como anochi y esaki a inspira pa hala atencion di esnan concerni.

Den Practica di Calidad ta observa e: Cliente-Producto-Apoyo cu ta sostene e Producto-Maneho-Productor di e Producto-Reglanan cu ta aplica den e produccion y algun mas. E tema di awe ta mesun amplio cu e practica di Calidad. Pa cuminsa si nos kier practica calidad den trafico, nos kier defini cu nos ta trata awe cu trafico di motor riba via terestre. Si nos kier calidad riba caretera, nos mester puntra: "E cliente cu vehiculo di motor ta satisfecho cu loke e ta haya como producto?"

Tin diferente punto di consideracion: 1) ken ta haci uso di vehiculonan cu ta trafica riba caminda? 2) Cuanto nan ta y ta ki tipo di hende nan ta? 3) Kico tin awor pa "support" of apoya nan traficacion riba caretera na Aruba? 4) Ki tipo di vehiculo tin? 5) Con e vehiculonan aki ta afecta medio-ambiente? 6) Con e vehiculonan aki ta afecta hende den tur aspecto?7) Ta con e careteranan ta? 8) Con careteranan ta afecta e bida humano riba caminda? 9) Con careteranan ta afecta casnan y hende den nan vecindario?

Nos sa cu e cliente ta exigente y ta importante si berdaramente e ta wordo tuma na cuenta. Productornan di e "mercancia", cu sea ta auto, motocicleta of bicicleta tambe ta un asociado importante den trafico! E trahador of esun cu ta percura pa e sistema di apoya traficacion riba caretera ta den man di un departamento di gobierno, esta e Departamento di Obranan Publico. Hunto cu su asociadonan, nan ta esnan cu ta traha e caminda y ta haci uso di e asfalt y cement. Tur hende sa cu Departamento di Obranan Publico ta cay bao di un Ministerio y por lo tanto e ta ser instrui y maneha cu aporte di e Ministro concerni. Tambe mantencion di e caretera ta den man di DOW of su asociadonan. Asociadonan di DOW por ta propio di e Departamento of contratistanan priva. Maneho y regla den y pa cu trafico ta un combinacion di DOW y esnan cu ta percura pa orden den nos pais, esta autoridadnan policial. Dus e maneho y regla ta combinacion di tres ministerio combina, esta esun unda Infrastructura ta resorta, esun di Husticia, y esun di Trafico mes. Hunto e asociadonan priva, e conductornan, fabricantenan di e varios vehiculonan, autoridad policial, DOW, y Ministerio nan, nan ta e actornan principal ora nos ta trata "trafico di motor y no-motor".

Awor AWEMainta den un percepcion humilde di calidad, por lo menos ta considera un satisfaccion di e cliente den trafico ta den prome lugar su seguridad. Ora bo ta move di un lugar pa otro, bo kier move trankil, den orden, cu respet pa bo mes y otronan riba caminda, sin cunsumi, sin stress, cu sintimento di seguridad. Esaki ta e calidad cu nos kier sinti y mira ora nos ta trafica riba careteranan di Aruba. E concepto aki ta duna satisfaccion. Pero e realidad den calidad di trafico ta otro. Un solucion ta pa nos tur, tanto esun cu ta trafica riba caminda cambia su actitud, como autoridad tuma actitud di mas control riba trafico. Un partner importante ta Departamento di salud. Hendenan malo y cu stress no mester trafica riba caminda. Stranhero den trafico mester ta mas responsabel cu e reglanan di trafico di e pais aki. Careteranan mester ta drecha y elimina tur e diferente careteranan cu ta sali riba caminda grandi of diseña un mihor forma pa nan por comunica cu caminda grandi. E santo di e caminda nan di tera cu ta bay riba e asfalt ta un peliger y autonan por slip y perde control. Borchinan mester ta mas visibel. Mantene mata grandi pa asina no stroba bista. Autonan bieu y cu no tin glas, ta tur mal manteni y gedal mester por ser kita di circula den trafico. Maneha mihor e velocidad maximo den leynan existente. E ley di "tinted glas" mester por ser aplica mihor. AWEMainta ta laga e edicion di awe te akinan. Otro siman ta sigui cu otro parti. Corda duna nos bo opinion retro-alimenticio, esta e "feedback".

Nadya van Putten a demostra ayera cu e no tin nada di politico moderno y diferente

A ataca y bin cu insinuacionnan negativo contra Mito Croes

NADYA van Putten candidato riba Groenlinks pa Parlamento Europeo ayera durante conferencia di prensa dilanti di oficina di VNO a bisa cu e biaha aki e ta na Aruba pa mustra e diferencia cu tin entre Groenlinks y CDA. E ta indica cu CDA ta e unico partido cu ta wanta e portanan hancho habri pa forma un gobierno cu Geert Wilders, cu PVV. Pesey e ta bisa cu si vota pa CDA e ora ta dunando PVV un chens pa goberna conhuntamente cu CDA y tur hende sa kico ta e consecuencianan di tin un gobierno di CDA y PVV otro aña.

Igualmente el a bisa cu tin un diferencia hopi grandi entre e y su contrincante Mito Croes. "Ami ta e unico di nos dos cu tin experiencia den politica Hulandes cu ta activo awe, ayera y mañan. E diferencia cu esey ta trese ta cu ami ta un politico moderno, mi ta trese cambio, mi ta custumbra di ta critico tambe na mi mesun partido, cosnan cu Sr. Croes no ta custumbra di dje y no ta bay cambia su style tampoco. Un voto pa Groenlinks ta un voto pa un partido cu ideologicamente semper, y no solamente den ora di campaña a worry cu e derechonan y asuntonan di Aruba y Antiyas, ami no tin cu worry si mi partido ta bay lagami bisa cierto cosnan aki un par di luna. Mi partido semper a para cla ora cu tin di haber cu Aruba y Antiyas". Nadya van Putten a duna di conoce.

Pa loke ta su campaña na Hulanda, el a bisa cu e ta bayendo sumamente bon, cu nan tin un grupo voluntario do Goenlinks sumamente grandi y a diferencia di AVP e no mester manda Sr. Rudy Lampe cu flyers Hulanda, cu e tin voluntarionan di Groenlinks cu dia aden, dia afor tin flyer cu su cabes riba dje.
Igualmente el a bisa cu nan tabata presente na e Green Party di AVP, segun declaracionnan textual di Nadya "Nan a bira onsportief, nan a bira hopi negativo y agresivo na e dos damanan y un meneer cu a purba di deel uit flyers. Pero dor di e agresividad y e negatividad cu nan a causa bou di e hubentud cu tabata bayendo e fiesta, e muchanan tur kier a bin wak ki flyer ami tabatin eynan. Esaki ta cosnan cu e politica tradicional di Aruba no por handle, pero a nos como politico moderno si ta purba mustra cu tin otro manera y tin otro style pa ta politicamente activo".
NOTA DI REDACCION: AWEMainta a haya e informacion for di Hulanda cu contrario na e declaracion di Nadya van Putten, den e actividad di AVP e organizadornan na ningun momento a saca ningun hende y mucho menos tabata agresivo cu ningun hende. Ta e doñonan di e club caminda e actividad a wordo organiza no ta permiti partimento di flyer den nan establecimento y ta nan ta esnan cu a handle cu Nadya van Putten. Ta lamentabel cu un persona den su ansha pa haya un par di voto mas ta bin cu calumnianan contra su contrincante Arubiano, esey ta algo cu ta laga hopi di desea.

AWEMainta for di incio a critica e posicion di RED pa loke ta candidatura pa Parlamento Europeo caminda nos a indica cu lo tabata hopi mihor pa bin cu solamente un candidato, y den e caso aki dr. Mito Croes, kende tin un experiencia amplio, un conocemento, profesionalismo y ademas conoce tur e procedimentonan y tin e contactonan necesario pa por ta un digno representante den Parlamento Europeo.

Den cuadro di esaki nunca nos a ataca Nadya van Putten, al contrario nos a indica cu den futuro el lo por ta un bon candidato, ora e conta cu mas experiencia den e ramo, pero lamentablemente awe mester bisa cu e declaracionnan cu el a duna ayera na prensa ta mustra un otro cara di loke el a mustra anteriormente.
Di un banda e ta bisa cu e ta un politico moderno, cu ta trese cambio, pero di otro banda e ta bay directamente den atake contra Mito Croes caminda –cu tur respet pa Nadya- el a perde strea di Noord bisando cu e tin mas experiencia den politica Hulandes cu Mito Croes. Ta parse cu el a pega cu e malesa di su lider na Aruba cu ta bay constantemente den atake contra tur hende cu e no gusta of cu no ta comparti su mesun pensamento. E tiki experiencia cu Nadya tin den politica na Hulanda sigur no ta dune e derecho pa rebaha un politico di taya manera ta e caso di Mito Croes, cu hustamente ta e persona cu a hiba e lucha pa awe nos tur por participa den eleccion di Parlamento Europeo. E imagen di Nadya van Putten cu AWEMainta tabatin como un politico prominente, un generacion nobo den politica, ayera e mes a zorg pa bari'e for di mesa.

Sosten grandi na Hulanda, mescos cu na Aruba pa candidatura di Mito Croes pa Parlamento Europeo



AYERA mainta durante conferencia di prensa di partido AVP, Parlamentario Otmar Oduber a hiba palabra caminda cu el a cuminsa na felicita Mito Croes, lider di partido Mike Eman y resto di delegacion cu e tremendo evento cu tabatin siman pasa dia 22 di mei na Hulanda. Tabata trata aki di e clausura di e campaña di Mito Croes.
Aki el a indica cu e sala tabata completamente yen, contrario na loke cierto medionan di comunicacion cu a purba mustra como si fuera cu esaki a bay diferente. "Awe den medionan di comunicacion bo por mira e calidad y cantidad di hende cu tabata presente y e sosten masal, mescos cu na Aruba, cu dr. Mito Croes ta ricibiendo ayanan na Hulanda tambe", Oduber a duna di conoce.
Mirando con awor patido MEP ta bisa cu nan ta contra e votacion cu ta tuma lugar, pa e parlamentario di AVP ta un muestra di e dolor cu esaki ta hacinan na momento cu un Arubiano ta haya e oportunidad pa por drenta Parlamento Europeo lubidando ki color politico el lo por tabatin of tin, lubidando si e ta representa un partido politico of no. Den e caso aki ta trata di un Arubiano cu por destaca y drenta Union Europeo a base di un derecho constitucional cu nos tin siendo miembro di Reino Hulandes.
Na mes momento Otmar Oduber a clarifica e ponencianan cu ta wordo tresi pa esnan cu ta contra e votacion, esta cu si vota pa Parlamento Europeo esey lo significa cu ta vota pa bay den un estado UPG. "Esaki ta ridiculo y no ta berdad. Ningun momento tabatin un referendum pa Aruba por drenta den un estado di UPG, LGO of ki estado cu e kier ta. Na e momentonan aki simplemente a base di constitucion nos tin un derecho pa por vota pa Parlamento Europeo y den e caso aki cu mas orguyo ainda caminda cu tin dos Arubiano cu ta participa pa por drenta Union Europeo y nos di Partido di Pueblo Arubano AVP ta sostene e candidatura di dr. Mito Croes", Otmar Oduber a finaliza bisando.

Chofer ta lora na su man robez sin pone sign-light net ora cu bromer ta pasando





DIALUNA mainta a drenta informacion di un accidente den Katunastraat net dilanti consultorio di dokter. Na yegada di e patruya policial ta constata cu un dama chofer bayendo pariba den e caya menciona a bay bira na su man robez pa bay consultorio di dokter, sin pone sign-light y el a haci esaki net ora cu un bromer ta bay pase. Debi n'esaki e bromer a bay dal riba e auto di e dama y despues bay dal bao di un otro auto staciona, mientras e motociclista a keda lora riba e asfalt y a haya varios rasca na su curpa, pero su cabes no a haya ningun sla, ya cu e tabatin su helm bisti. E motociclista no tabata kier ambulance, pero a declara cu e lo bay cerca su dokter despues.

Comentario

Hulandes den enseñansa na Aruba (1)

Mescos cu hopi pais cu ta of tabata colonia, Aruba tin un sistema di enseñansa cu no ta diseña pa su propio hendenan: Entre otro e idioma di instruccion ta Hulandes, cu pa sigur 95% di e alumnonan ta un idioma stranhero. Cu idioma stranhero nos kier men: Un idioma cu e mucha no ta papia na cas, cu e no ta topa p'afo di cas y cu generalmente e ta siña como materia na scol of den un curso special.

Shock cultural y psicologico

E mucha cu ta sali for di un scol preparatorio hopi harmonioso p'e, ta haya un shock cultural y psicologico den e prome klas di scol basico, caminda for di e prome dia tur cos ta na Hulandes. Naturalmente e maestro ta splica of traduci hopi cos na Papiamento p'e, pero na momento cu e mes mester produci algo, ta exigi di dje p'e haci esaki na Hulandes. E mester lesa, skirbi, haci som, tur cos na Hulandes. Algo masha straño, pasobra ainda e no a adkiri e nivel necesario di dominio di Hulandes pa por haci esey.

Siña un idioma nobo y straño ta tuma tempo. E proceso di siña un idioma nobo ta adkiri hopi pasenshi, hopi ehercicio y instruccion explicito, paso pa paso. Den nos sistema no tin espacio p'esey, como cu ta uza buki pa Hulandes como prome of di dos idioma cu ta diseña pa mucha na Hulanda. Kiermen, e metodonan aki no ta trata loke nos muchanan mester pa siña e idioma.

Den klas 1 p.e. e muchanan mester cuminsa mesora cu siña lesa y skirbi, mientras ainda nan no a desaroya un dominio oral di e idioma: Kier men ta salta henter un fase di desaroyo di idioma. Pa motibo di esaki e mucha ta keda cana atras, no solamente den siñamento di Hulandes, sino tambe den henter su desaroyo intelectual.

Siñamento sin sentido

Pa colmo ta exigi Hulandes pa tur materia, loke ta pone cu e mucha mester cana riba su tenchi. Consecuencia di esaki ta, cu e mucha ta crea un forma di "siña" cu ta puro tecnico; p.e. e ta siña for di cabes y e ta lesa sin compronde. Ta hasta asina cu scol mes ta apoya e sistema di siña aki: E sistema di lesa cu nan ta yama 'AVI-niveau-lezen' a bira asina importante, cu un mucha por keda sinta si e haya un insuficiente pa esaki.

'AVI-niveau-lezen' ta lesamento tecnico – vocalisa loke tin skirbi, sin fout y cu un cierto velocidad - cu poco atencion pa comprension di e texto. Ta straño cu nos muchanan y e generacionnan prome cu nan no gusta lesa? Pa bo tin placer den lesamento, bo mester compronde loke bo ta lesa.

Kiermen, ta haci comosifuera ta di mes e mucha ta siña Hulandes: Ta cuminsa mesora cu lesa y skirbi den klas 1, no ta dun'e chens p'e siña e idioma na un manera adecuado – como idioma stranhero cu tur e rekisitonan cu esaki ta exigi – y ta spera cu den klas 6 su Hulandes ta perfecto.

Mira e 'test' cu desde 2007 Departamento di Enseñansa a introduci den klas 6 pa test e nivel di idioma Hulandes. Den un otro articulo nos ta elabora riba e test aki.

Sistema imponi

Si den klas 1 Papiamento t'ey un tiki ainda, den e klasnan mas halto ta considera uzo di Papiamento un crimen. E maestro por haya un scual di Inspector, si esaki ripara cu e maestro a uza Papiamento pa splica algo. Esaki ta un herencia colonial: A introduci Hulandes como e unico idioma di instruccion, pasobra Gobierno Colonial e tempo ey (principio di siglo 20) tabata haya cu "den un colonia Hulandes, ta Hulandes tur hende mester papia".

Segun nan, mester elimina Papiamento cu nan no tabata considera idioma. Cu e ideanan aki hopi generacion di nos pueblo a lanta y p'esey no ta nada straño cu te dia djawe hopi di nos propio hendenan no ta reconoce e balor di nan propio idioma Papiamento, sigur no pa enseñansa.

Cu otro palabra, Hulandes a bira e unico meta di nos enseñansa, mientras tur hende sa, cu desaroyo di e lenga materno ta na bienestar di siñamento en general – di otro idioma tambe - y di desaroyo di pensamento. Pero ta parce, cu pa nos muchanan tin otro regla di naturalesa.

E situacion aki ta sigui te ora e mucha caba su scol secundario. Nos tur sa, cu hopi mucha ta fracasa na caminda, cu hopi mucha ta presta bao di nan nivel intelectual y cu tin hopi perdida di talento pa motibo di e enseñansa aki.

Cambio na caminda?

A tene hopi conferencia tocante nos situacion den scol, tin estudio special haci tocante e situacion di idioma den scol y su consecuencianan, a lanta comision special (PRIEPEB, Grupo Modelo di Idioma, Grupo Curicular) pa cambia e situacion, a diseña hasta un scol basico nobo cu Papiamento como idioma di instruccion, pero nos ta mira cu tin hopi obstaculo riba e caminda pa cambio aki.

Un di nan ta e idea cu tur mucha mester haya henter nan enseñansa na Hulandes, pasobra nan ta bay studia na Hulanda despues. Realidad ta, cu ta solamente mas o menos 15% di tur mucha cu ta cuminsa pareu den klas 1 di scol basico ta bay studia na Hulanda. Di e studiantenan aki menos cu 50% ta logra nan diploma academico di HBO of universidad.

Algo pa pone nos pensa ta lo siguiente: Na Hulanda tin un 15.000 studiante stranhero, di kende ta exigi solamente un diploma di scol secundario di nan pais y bon dominio di … Ingles. Pa nan drenta Hulanda pa studia, no ta exigi pa nan tin un dominio di Hulandes na nivel di HAVO 5 of VWO 6 di Hulanda. Esey nan por siña na Hulanda mes, durante nan estudio.

Mientras tur hende sa, cu nos ta perhudicando nos pueblo, e inovacion proponi ta cana cu paso di cangreu.

Hopi hende no sa, cu e situacion den nos enseñansa ta contra derecho di mucha; por lesa esaki por ehempel den e documentonan di UNESCO di 1953 (*The use of Vernacular Languages in Education*) y di 2003 (*Education in a multilingual world*). E documentonan aki ta disponibel riba internet.

Den un siguiente articulo lo trata e consecuencianan di e situacion aki pa estudio academico, manera na IPA.

Literatura recomenda:

Departamento di Enseñansa: *Relato estadistico traha pa Seccion Investigacion y Estadistica* (di 2007-2008 y di e añanan anterior), Aruba

PRIEPEB, [2002] Curiculo Enseñansa Basico Aruba – Programa nacional.

Prins-Winkel, A.C, [1973] *Kabes duru? Verslag van een onderzoek naar de onderwijssituatie op de Benedenwindse Eilanden van de Nederlandse Antillen in verband met het probleem van de vreemde voertaal bij het onderwijs* - Zeist

Smeulders, T., [1987] *Papiamento en Onderwijs – Verandering in beeld en betekenis van de volkstaal op Curaçao* – Utrecht

UNESCO, [1953] *The use of Vernacular Languages in Education* (disponibel riba internet);

UNESCO, [2003] *Education in a multilingual world* (disponibel riba internet)

Chofer cu a perde control y dal riba mata a bay laga su auto kibra mey-mey di caminda



DIALUNA madruga a drenta informacion cu tin un auto kibra bandona mey-mey riba e caminda dilanti di Marina Pirata. Na yegada di e patruya policial a bin encontra cu un Toyota Tercel cu su wiel dilanti banda drechi kibra, laga atras mey-mey di caminda.

Polis a controla e auto y a ripara cu e motor ta frieu, indicando cu ta basta rato e accidente aki a pasa y e chofer a bay lague atras. Mirando cu e auto tabata mey-mey di e caminda, polis a solicita un takelwagen pa bin hal'e for di e sitio.

Lainda tur Caminda

DEN fin di siman sra. Lainda Kemp Westerhof hunto cu su comishon "LAINDA TUR CAMINDA" a sali riba caya y pasa varios barrio pa papia personalmente cu e hobennan. Paso hopi biaha nos ta tende e criticanan di cu e hubentud ta riba mal caminda, vandalismo y criminalidad. Pero masha poco nan mes ta hanja e oportunidad pa expresa nan pensamentonan y ta na palabra. Hopi hende ta bin cu mil y un projectonan y ideanan pero nan no ta asercanan personalmente e hobennan aki y sinta scucha nan banda. Lainda a tuma e iniciativa y a trata di mustra cu e ta un simpel politico, profesional, mama y a la vez un persona humilde y no dijes cualkier politico. E ta traha cu henter su curason pa e bienestar di Aruba paso awor mas cu nunca nos mester di dije.



Asercando e hobennan e la ripara cu enberdad su ideanan cu tur ora e ta trece dilanti ta sumamente importante, hobennan ta sinti falta di distraccion sano, jeugdcentrum y lugarnan pa practica deporte (compleho deportivo) den nan barrio. Paso nan ta busca forma pa distrae nan mes pero no tin e lugar ni e material pa nan hasi uso di dije. Lainda a ripara cu e hobennan aki no ta dificil pa asercanan y tratanan. Simpelmente nan ta pidi nos atenshon y stimulashon y Lainda ta di opinion cu no tin nada mas mihor cu esey bin di nos parti como un adulto. Pues Lainda kier a invita un y tur pa bishita su website pa sinja conoce mas di serca cu su ideanan; www.votalainda.com.

Y pa bo persona por wak personalmente e videonan unda Lainda a bishita e barrio di Dakota y bushiri pa asina papia personalmente cu e hobennan bishita www.youtube.com/votalainda2009.

KIA ta bay Topcar N.V.

E fabricante di auto KIA Motors lo wordo representa dor di Topcar cu ta propiedad di Jolley Holding y agente di Nissan na Aruba. Esaki a wordo declara den un comunicado di prensa emiti dor di e fabricante di auto Sur Koreano y e compania di auto.

Star Motors N.V. y su filial Drive Motors N.V. no ta representa Kia Motors na Aruba mas, esaki según e comunicado di prensa.

Desde di awe en adelante tur doño di auto KIA por haci uso di servicio di Topcar pa reparacion, servicio general, mantencion di nan auto y compra di pieza. Pa mantene nan garantia di fabrica por yama Topcar na number 582-1547 pa haci un cita.

Topcar lo stock piesa pa tur e modelnan di KIA y ta pidi tur propietario di un auto KIA cu mester di algun piesa en especial pa acudi na nan oficina. Topcar tambe lo honra e garantia di e fabricante, dus di auto nobo, pero tambe di auto nan cu a wordo cumpra den pasado cu ta cay bao di e programa di garantia di e fabricante.

Topcar ta preparando su mes pa por duna na tur cliente di KIA un respaldo y servicio profesional y lo introduci pronto e campana "Family – like Care". Awor tur cliente di KIA ta bonbini na Topcar.

Auto sospechoso cu polis a bay controla na San Barbola a resulta auto accidenta



DIALUNA madruga polis a bay dilanti di Cliffix na San Barbola pa un auto sospechoso. Na yegada di e patruya, nan a encontra cu un auto cu a bay pasa unda tin un bahada abrupto y a accidenta. N'e momentonan ey no tabatin ningun hende den e auto, pero e porta y bentananan tabata habri cu e lus interior cendi. Tampoco a logra saca afo si e chofer a resulta herida of no.

Durante pleitamento wela a pasa nieta na estado un wanta y e nieta a haya dolor



DIADOMINGO anochi a surgi un pleitamente entre un wela cu su nieta. E asunto aki a escala te ora cu e wela a dal e nieta un wanta. Pero e nieta aki ta na estado y a cuminsa haya dolor y a pidi ambulance pa hibe hospital pa observacion.

Rudy Lampe a entrega su voto hunto cu Nadya van Putten na VNO

RIBA dialuna 25 di mei Parlamentario Lampe a presenta na oficina di Representacion di Gobierno Hulandes den presencia di Nadya van Putten pa entrega su voto, dunando ehempel asina na tur cu a registra pa haci uso di nan derecho di voto. Na mesun momento Parlamentario Lampe a hiba e box cu un cantidad di stembiljet cu ciudadanonan a trese na Club Boneriano.

Diadomingo 24 di mei a tuma lugar un encuentro cu Nadya van Putten, candidata numero 5 riba e lista di Groenlinks pa eleccion Eeuropeo. Tambe a hiba palabra e candidatonan di partido RED pa eleccion di september proximo, kendenan ta Enid de Kort y Mariela Chirino. Partido RED a forma un alianza cu partido Groenlinks pa apoya e candidatura di Nadya van Putten.

Segun Rudy Lampe ta indica tin otro candidato Arubiano den eleccion di 4 di juni. Sr. Mito Croes ta riba lista di CDA y segun e lider di RED partido CDA ta dispuesto pa forma gobierno cu PVV di Wilders/Brinkman. Pesey e ta bisa cu vota pa CDA ta un voto pa fortifica e bloke anti-migrante y cu ta contra interes di Aruba y Antiyas.

Di otro banda e ta indica cu partido Groenlinks ta e partido na Hulanda cu mas ta opone e partido PVV di Wilders/Brinkman y dor di esey un voto na favor di Nadya van.Putten ta un voto na favor di interes di Aruba y Arubianonan na Hulanda.

"Nos ta hasi un apelacion riba riba un y tur pa tuma contacto cu nan famia na Hulanda y pidi bo sernan keri pa bai vota dia 4 di juni proximo na favor di Nadya van Putten. Esnan cu a registra na Aruba, corda hiba e envelop oranje cu bo stembiljet vota y e papel di declaracion dii e votador cu bo firma. Pone e papel gel den e envelop oranje di tal forma cu e number di registracion ta sali na e bentana di e envelop. Usa potlood cora pa marca bo voto. Hiba e envelop sera na VNO durante oranan di oficina", Lampe



ta conseha.

E ta bisa cu tambe por hiba e stembiljet na centro di RED, na Belgiestraat banda di veld di Riverplate, entre 2'or di atardi y 7'or di anochi. Despues di ora di scol of despues di ora di trabao por pasa na centro di RED y nan lo zorg pa hiba bo stembiljet na VNO y bo voto lo conta pa un mihor futuro.

Rudy Lampe ta di opinion cu ta importante pa nos tin un representante den Parlamento Europeo. Na 2009 ta termina e relacion financiero cu Hulanda. Despues di 2009 Aruba no ta bay ricibi ayudo financiero mas, y Sede Aruba hunto cu FDA no ta bay tin fondo mas pa sigui yuda proyectonan social. Pesey tin cu busca un alternativa y esey ta fondonan di Union Europeo. Ora nos tin un representante den Parlamento Europeo e tin acceso directo na tur informacion y por zorg pa Aruba ta riba e lista di paisnan pa ricibi mas fondo di Union Europeo. Y nos mester inverti den e desaroyo social di Aruba, ta hopi problema social ta azotando nos pais.

Na final lider di RED a comenta cu Nadya van Putten a biaha dialuna pa Corsow y e Islanan Ariba. Diabierna Nadya ta bek na Aruba y diasabra 30 di mei e lo duna un charla na e Conference Dinner di RED cu ta tuma lugar na Phoenix Hotel. E charla ta keda transmiti live via website di 24ora.com y tur por sigui for di nan cas e charla di Nadya di 8.30 pa 9.30 p.m. diasabra awor.

Mar Azul ta perde caso contra Gobierno y APA

MAR Azul Development Company N.V. (Mar Azul) a perde e caso di apelacion cu Mar Azul a cuminsa contra Gobierno y Aruba Ports Authority N.V. (APA).

Recientemente Corte Superior a dicta sentencia, caminda Hof ta reacciona riba e demanda di Mar Azul.

Abogado mr. Andin Bikker a representa Mar Azul caminda el a demanda pa Hof tuma un medida di orden caminda ta prohibi Gobierno y APA sigui cu e trabaonan cu ta wordo haci na e parti oost di Mar Azul, esta pa haci e caminda publico, te ora cu den un eventual caso mas profundo, un decision wordo tuma.

T'asina cu Gobierno a wordo representa pa mr. Arie Swaen mientras cu APA a wordo representa pa mr. Tirso Koeyers.

Hof ta mustra cu e caminda cu Mar Azul ta referi na dje, ta un caminda publico y e trabaonan cu ta wordo haci, ta loke hustamente Hof a menciona den su sentencia di 24 maart 2009.

Ta trata aki di carta cu APA a manda pa Mar Azul dia 13 di december 2007, caminda APA ta bisa Mar Azul cu e parti cu Mar Azul tin sera, mester keda habri y mester wordo haci acesibel pa publico y trafico y cu dentro di 1 luna o sea te dia 31 di januari 2008, Mar Azul mester a kita tur su pertenencianan for di riba tereno di APA cu ta keda n'e parti di laman di Mar Azul.

Dia 8 di februari 2008 director di DOW, ing. Jossy Figaroa a manda un carta pa Mar Azul, halando su atencion cu apesar di a avisa anteriormente, ainda no a haci e parti sera acesibel pa publico y trafico y cu DOW mes lo bay haci esaki. Den e caso aki a haya un orden di Gobierno.

Hof ta considera esaki un decision di Gobierno a base articulo 2 di LAR y tin un procedura stipula pa bay contra e decision aki. Esaki ta ensera cu Mar Azul mester wordo declara no admisibel den nan demanda. Hof ta declara Mar Azul no admisibel den su demanda. Mar Azul a wordo ordena pa cubri e gastonan di e caso na banda di Gobierno y APA cu ta suma mas di 10.200 florin.

Su nomber ta, Bartholomeus Sotero Sneek, mihor conoci como Roy tambe ta den Boleros di Ayera, Awe y Semper



BARTHOLOMEUS Sotero Sneek, ora cu bo tende e nomber aki, bo no sa di kende nos ta papia, pero ora nos bisa mihor conoci como Roy Sneek, e no ta un desconocido den nos comunidad. Roy Sneek ta un pianista, guitarista, areglista y maestro di musica y tambe cuarta y un all around tecnico di piano. Tambe Roy Sneek a dirigi diferente grupo di koor y grupo di guitara y cuarta.

Roy Sneek su trayectorio musical ta di mes largo cu di punta basora pa Westpunt. Increiblemente largo. Roy Sneek a demostra su talento na diferente pais, manera Hulanda, Venezuela, Corsow, Aruba.Roy Sneek su lema ta cu na Aruba no tin necesidad di busca musiconan for di exterior. Aruba tin suficiente talento musical y di canto y esaki mester wordo respeta.

Na momento cu organizadornan di Boleros di Ayera, Awe y Semper tabata sondeando y en busca pa forma e elenco pa dia 3 di juni awor na Cas di Cultura, Roy Sneek su nomber a cay. Mesora a busca contacto cu Roy y e a tuma e reto di join the party.

Roy Sneek su plan pa dia 3 di juni ta grandi.............No perde e ocasion aki di mira Roy Sneek den un solo presentacion den e anochi di Boleros di Ayera, Awe y Semper.

Otro participante den Boleros di Ayera, Ayera y Semper

Faritah Luidens



TA ken no conoce Faritah Luidens,...... Faritah tin un trayectorio musical di mas cu 39 aña. Su prome disco 45 el a graba na edad di 17 aña. Faritah Luidens tin un voz di oro y voz supremo y a participa den diferente show y festival di canto. Na Corsow Faritah sa di sali na di dos lugar den un di festivalnan cu el a wordo invita.Faritah Luidens a sa di destaca den diferente actuacion teatral como actriz y comediante. Tambe Faritah a cosecha hopi exito cu su progama humoristico na television mihor conoci como Tica Basha Bao.Actualmente tin un produccion andando na TeleAruba tur diabierne mainta pa 9.00 am cu yama "Nos Mainta".Como sifuera poco Faritah ta miembro di Mascaruba tambe y a haci diferente presentacion na Aruba comotambe den exterior.Faritah Luidens ta General Manager na Checkpoint Color.Show di Boleris di Ayera, Awe y Semper sin Faritah lo no ta completo.

E anochi di 3 di juni na Cas di Cultura, Faritah Luidens a prepara 2 excelente bolero pa deleita su fans riba e dia Wednesday Night for Lovers.

JCI Aruba Female cu anochi informativo

DIA 29 di mei 2009 JCI Aruba Female lo tene un anochi informativo na Istituto di Cultura na playa, for di 8'or te cu 10'or di anochi. Durante e anochi aki lo comparti tur informacion y oportunidad cu JCI tin. JCI ta un organisacion educativo y di oportunidad ya ta wordo reconoci mundialmente, sin distincion di color, religion, rasa of posicion social. JCI Aruba Female ta invita tur hoben entre 18 te cu 40 aña pa bin scucha e informacion y beneficion cu JCI ta ofrece. e anochi di ifnromacion aki ta completamente gratis! No perde e oportunidad valioso aki! Pa mas Informacion por yama Norma Rodrigues na tel. 582 5629 of bishita nos website na www.jci.cc/arubafemale

Chofer burachi ta dal riba e heronan di e isleta dilanti di Imelda Kleuterschool





DIADOMINGO anochi a drenta informacion cu un auto a subi e isleta dilanti di Imelda Kleuterschool. Na yegada di polis, nan ta bin haya cu un chofer burachi y tabata herida pa cual motibo a pidi presencia di ambulance n'e sitio. Na yegada di ambulance n'e sitio y a revisa e chofer a dicidi cu lo ta mihor pa hibe hospital pa un control mas extenso.

Internacional

Presidente di Paraguay ta bisa cu celibato no ta perfecto







Fernado Lugo



E ex obispo y presidente di Paraguay, Fernando Lugo, a bisa cu e celibato cu Iglesia Catolico ta impone riba religiosonan ta "imperfecto" y e no a descarta e posibilidad di forma un famia despues cu e'la reconoce paternidad di un mucha y acepta pa haci un test di ADN cu por confirma su di dos yiu.

Celibato "ta un opcion personal, di fe, cu Iglesia Catolico Latino ta haci, e ta data di aña 1500... mi ta kere cu e unico perfecto ta Dios y tur loke e persona humano haci ta imperfecto, asina ta cu celibato tambe ta un asunto imperfecto di un homber of di un muher", Lugo a bisa den un entrevista cu e corant Clarin di Argentina a publica diadomingo ultimo.

Paraguay a wordo sacudi pa un escandalo ora na april un muher a presenta un demanda contra Lugo pa un yiu cu e'la concebi tempo e mandatario tabata obispo di San Pedro. Lugo publicamente a admiti paternidad di e mucha, cu yama Guillermo.

Ora a puntre con e ta sinti den su rol di tata, Lugo a bisa "bon, mi ta kere cu e ta un responsabilidad, un aprendizahe, un otro tipo di relacion cu e persona aki y tambe lo tuma tempo pa dedica na dje".

Ademas di e caso aki, Lugo a acepta pa haci un test di ADN pa determina si otro mucha, di seis aña, tambe ta su yiu manera un ex empleada di dje a denuncia na San Pedro.

E novedad di su paternidad a pone e presidente pensa riba e posibilidad di forma un famia, loke e tabata rechasa prome. "Bida di un mucha ta cambia bida di otro. Hopi cos por wordo reconsidera, por busca otro caminda. Nunca bisa nunca, nunca bisa semper. Nos ta habri pa loke futuro lo por trece pa nos". Mientras tanto e "ooievaar" no a para keto y aparentemente a trece un di tres yiu pa e ex obispo / presidente.

E presidente a nenga cu e asuntonan di su bida priva a haci daño na su popularidad entre paraguayonan.

"Nos informe, specialmente cu e hendenan senciyo, esnan cu a vota pa nos, ta bisa cu nos imagen ta intacto... cu e presidente ta reconoce su yiu mientras e por a keda sin haci esaki, hopi a considera como un acto di valentía y curashi", Lugo a declara.

Norcorea ta haci test nuclear provocando protesta den mundo



NORCOREA a haci un test nuclear ayera, cu segun Tokio por ta te "cuater biaha mas grandi" cu esun di 2006, provocando protesta internacional y convocacion e mesun atardi di un reunion di emergencia di Conseho di Seguridad di Nacionnan Uni (ONU) na New York.

"Republica Democratico y Popular di Corea (RDPC) a realiza exitosamente un otro test nuclear subteraneo dia 25 di mei den cuadro di su esfuerzonan pa reforza su capacidad di disuasion nuclear", e agencia di prensa oficial Norcoreano KCNA a bisa den oranan di marduga.

Algun ora despues, un vocero di ministerio di Defensa Ruso, Alexander Drobichevski, a confirma cu Pyongyang a efectua un explosion subteraneo hopi potente na 10 km di superficie.

Na 2006, ministerio di Defensa Ruso a calcula e potencia di e prome test nuclear Norcoreano entre "5 y 15 kiloton".

Di nan banda, e Agencia Meteorologico Hapones a calcula cu e test nuclear Norcoreano tabata "cuater biaha mas fuerte" cu esun di 2006. E agencia Hapones a detecta un actividad sísmico di 5,3 grado di magnitud, mientras cu e prome test a midi 4,9 grado.

Segun e Comisión Preparatorio di e Organización pa Prohibicion di Test Nuclear (CTBTO), e explosion di ayera tabata "na menos di 2 km" di e lugar na unda e prome test a wordo haci na october 2006.

Segun instrumentonan di deteccion di e Comision, e temblor a tuma lugar 54 minuut pasa di mey anochi (ora GMT) aunke e Comision no por a establece formalmente e naturaleza nuclear of no di e temblor registra.

Baek Seung Joo, experto di Instituto di Analisis di Defensa Coreano di Seul, a bisa cu "e potencia di e explosion aki ta comparabel cu e bomnan cu a cay riba Hiroshima y Nagasaki" na 1945.

E noticia di e test nuclear Norcoreano inmediatamente a lanta reaccion di alarma den comunidad internacional.

Moscu a adverti Pyongyang cu su accion ta "menaza seguridad den e región".

China, cu a keda keto pa varios ora, finalmente a condena e test Norcoreano y a pidi Pyongyang pa "pone fin na cualkier acción cu por empeora e situacion".

E vocero di gobierno Hapones, Takeo Kawamura, a considera e test Norcoreano como "absolutamente inaceptabel", mientras prome ministro Taro Aso, a convoca su gabinete pa un reunión di urgencia. "Hapon lo tuma accion severo", Kawamura a añadi.

Na Seul, gobierno Surcoreano a bisa cu e test ta un "grave menaza" pa paz regional y pa stabilidad di e peninsula di Corea y di noordoost Asia, y un gran reto na e regimen internacional di no proliferacion".

Mientras tanto, desde Dinamarca, secretario general di ONU, Ban Ki-moon, a declara su mes "profundamente preocupa", prome cu e reunion di emergencia di Conseho di Seguridad convoca pa ayera tardi na New York riba peticion di Hapon.

E hefe di diplomacia Europeo, Javier Solana, a califica e test nuclear Norcoreana como un "acto iresponsabel", merecedor di "un contesta firme di comunidad internacional".

Gran Bretania, Francia, Suecia, Noruega, Italia y India tambe a reacciona contra e test nuclear Norcoreano.

Caravana di un candidato pa parlamento ataca na México

E candidato suplente pa parlamentario di un partido di oposicion na México cu ta propone legalizacion di droga, a wordo herida pa personanan desconoci cu a ataca e comitiva cu tabata acompaña e candidato riba un caminda cerca di e centro turistico Acapulco, segun informacion di e partido.

"E atake cu a tuma lugar diadomingo atardi a laga e candidato suplente Rubén David Sánchez herida, cu awor e ta den un hospital militar caminda mester a interveni cirurgicamante". Asina Ramón Loya, presidente di Partido Social Demócrata (PSD) na estado Guerrero, a bisa den un comunicado.

Ademas di e atake contra e comitiva di Emmanuel López, candidato di PSD pa parlamentario federal pa e districto Acapulco, e auto di Carmen Avalos, candidata den estado Baja California, a wordo kima diabierna ultimo.

PSD, un partido di oposicion chikito cu 2% di representacion den Congreso, a hiba un campaña novedoso enfoca riba caba cu e violencia causa pa narcotrafico, pa e eleccion intermedio cu ta tuma lugar na México dia 5 de juli venidero.



Chávez, Correa y Morales ta reafirma pacto socialista na Quito

E presidentenan di Ecuador, Bolivia y Venezuela a pone nan aliansa socialista riba un pedestal durante e festividadnan independentista di Quito, cu e compromiso di e mandatario ecuatoriano, Rafael Correa, pa tambe "radicaliza su revolucion".

"Nos lo no cambia di rumbo, contrario, nos lo radicaliza y profundiza nos revolucion ciudadano, acelerando nos procesonan", Correa a bisa den un discurso na ocasion di e di 183 aniversario di 'Batalla de Pichincha', cu a caba cu e colonizacion Spaño.

E mandatarionan a topa atrobe dos aña y mey despues cu nan a seya loke prensa a bautiza como "trinidad socialista", den un ceremonia indígena cu a tuma lugar na Zumbahua, sur di Quito.

E tempo ey Correa tabata a punto di asumi poder y awor, den presencia di su aliadonan y recien reelegi, e'la priminti pa profundiza e proyecto socialista cu ya a crea rais na Venezuela y ta drentando Bolivia.

Saludando su homologonan Hugo Chávez y Evo Morales, Correa a ratifica su compromiso cu e modelo integracionista di inspiracion bolivariano cu ta alenta e tres gobiernonan.

"Nos lo radicaliza e revolucion ciudadano siguiendo cu nos maneho di apertura pa tur pais di mundo, den un cuadro di respet mutuo, buscando integracion Latinoamericano pa sigui construi e patria grandi aki", e'la indica.

E tres paisnan ta promove e asina yama socialismo di siglo XXI cu diferencianan unico den maneho economico. No obstante, na ta comparti nan desconfianza cu Merca y na mes momento ta acerca Iran y Rusia, cu ta critico di Cas Blanco.





Prome cu nan a topa cu Morales diadomingo ultimo, e lídernan di Ecuador y Venezuela a reuni na Quito pa sigui elabora riba nan multiple convenionan cu ta inclui intercambio di crudo Ecuatoriano pa derivadonan di petroleo, exploracion di gas y construccion di un megarefinería.

Chávez tambe a propone pa acelera socialismo den e actual conyunctura economico mundial, y a mustra satisfecho cu e recuperacion di e prijs di petroleo y tambe cu Correa a apoya pa Estado asumi control di recursonan strategico.

"Laga nos no tarda mas, laga nos acelera e paso, e crisis mundial ta obliga nos. Un caminda ta habri pa nos den construccion di un mundo nobo, di un forma historico nobo, cu pa nos ta socialismo", Chávez a declara.

Asina tambe, nan a coincidi den nan critica riba medionan informativo y a plantea e creacion di un organismo riba peticion di e recien crea 'Unión Suramericana de Naciones' (UNASUR) cu ta "defende gobiernonan di abusonan di prensa".

Diadomingo ultimo e tres hefenan di Estado a ricibi honor militar y a participa den algun actividad vincula cu e conmemoracion independentista prome cu Chávez y Morales a viaha.

Den su discurso, Correa a destaca su logronan electoral y a cuestiona existencia di un democracia real na América Latina.

"A pesar cu nos a gana, nos ta sigui bisa cu na Ecuador y América Latina ainda nos no tin democracia, al menos nos tin eleccion", e'la bisa.

Tiroteo den tempel na Viena ta laga varios herido

VIENA, Austria - Al menos nuebe persona a resulta herida diadomingo, algun di nan grave, durante un tiroteo entre miembronan di dos famia den un tempel religioso Indio na Viena, segun informacion di polis y di e agencia di noticia Austríaco APA.

APA a cita e vocero di polis Michael Takacs ora esaki a bisa cu tur e sospechosonan a wordo captura despues di e incidente, cu a tuma lugar poco despues di merdia den loke tabata parce un lugar pa devotonan di e comunidad Sikh. Nan no a duna mas detaye.

Polis a bisa cu e violencia a cuminsa ora seis persona, durante un servicio religioso, a drenta den e tempel di e districto Rudolfsheim di Viena y a ataca e predicador y otro devotonan. Un di nan a usa un arma di candela y e otronan tabata zwai cu cuchiu.

Den e incidente, al menos 11 persona a sufri heridanan di bala y puñalada prome cu e agresornan a wordo domina, nan a bisa.

Un di e atacantenan ta den estado critico.



Obama ta condena e 'reto' Norcoreano cu ta 'menaza paz' y pidi pa accion





PRESIDENTE Barack Obama a califica e test nuclear efectua ayera pa Norcorea como un "menaza pa paz y seguridad internacional".

Washington – Den un comunicado, e presidente Mericano a laga sa cu "e peliger cu e actividad menazante di Norcorea ta causa merece un accion (di contesta) pa parti di comunidad internacional".Obama a bisa cu "e reto pa Conseho di Seguridad di ONU" kier men cu Norcorea "ta confrontando comunidad internacional na un manera directo y imprudente".

E'la agrega cu "e comportamento di Norcorea ta aumenta e tension y ta mina e stabilidad den noordoost Asia" y cu "tal provocacion ta sirbi unicamente pa empeora e aislamento" di Pyongyang.Despues di bisa cu "e intentonan di Norcorea pa desaroya arma nuclear, ademas di su programa di misil balístico, ta un menaza pa paz y seguridad internacional", Obama a adverti cu Merca ta consultando cu otro nacionnan ki medida pa tuma contra Pyongyang.

Entre e "otro nacionnan" tin China, Rusia, Hapon y Surcorea.

Pentagono lo respeta ley riba militar homosexual



PENTÁGONO lo respeta ley den caso cu Congreso rechaza e prohibicion pa gay y lesbiananan actua na un manera habri den cuerponan arma. Asina e principal asesor militar di presidente Barack Obama a bisa diadomingo ultimo.

Almirante Michael Mullen, hefe di estado mayor conhunto di cuerponan arma, a bisa cu e ta evaluando e normanan conoci como "no puntra, no bisa" relaciona cu gay y lesbiananan y si lo tin algun impacto, den caso cu e reglanan wordo cambia pa ley den Congreso.

Mientras tanto, Pentagono ta proyecta pa sigui cu e normanan existente, cu ta bisa cu homosexualnan por fungi den cuerponan arma basta nan no revela nan preferencia sexual of haci actividadnan homosexual.

Durante e programa "This Week", di ABC, Mullen a bisa cu Obama "claramente a señala su intento strategico ... di pidi Congreso pa cambia e ley", aunke no tin un plazo pa esey.

Durante su campaña presidencial, Obama a priminti cu gay y lesbiananan por actua di forma habri den cuerponan arma, cambiando asina e maneho implementa durante gobierno di Bill Clinton, pero no a adopta un accion específico desde cu e'la asumi e funccion na januari.

E enfoke di Obama, di actua cu trankilidad riba un asunto cu a causa gran debate entre liberal y conservadornan, a genera critica entre gruponan cu ta defende derecho di homosexual. E gruponan aki a critica e tardanza di Obama pa mustra su posicion.

Siman pasa, Robert Gibbs, vocero di Obama, a bisa cu e obhetivo final di e presidente ta pa lanta e prohibicion riba e presencia habri di homosexual den cuerponan arma. E'la sugeri sinembargo cu ta Congreso mester tuma encargo pa analisa un tema asina controversial.

Polis ta casa den matrimonio religioso cu su pareha homosexual



UN pareha di homosexual, di cual un ta polis, a contrae matrimonio na Colombia den un ceremonia religioso cu a lanta stof depues cu e'la wordo anula pa Iglesia Catolico y festeha pa organizacionnan di e comunidad gay.

E studiante di derecho Fabián Chibcha, un di e novionan, a bisa periodistanan cu e ceremonia religioso "tabata un soño cu a bira realidad" y a bisa cu hunto cu su compañero nan a dicidi pa un matrimonio religioso como un forma di reclama nan derecho pa profesa nan fe publicamente.

"Ya nos tabata tin e posibilidad di bira un pareha pa ley, awor nos a haci esaki dilanti Dios", Chibcha a laga sa.

E matrimonio a wordo celebra den un rito conduci pa sacerdotenan di Comunidad di Misioneronan di San Pablo, un congregacion crea pa ex sacerdotenan catolico, disidente di Roma.

Herarkia catolico a rechaza celebración di e ceremonia religioso cu segun nan no tin validez como sacramento. Ta trata di un hecho "inaceptabel", segun monseñor Francisco Nieto, obispo auxiliar di Bogotá.

Ley Colombiano ta reconoce e posibilidad pa parehanan di e mesun sexo tin e mesun derechonan di esunnan heterosexual.

Combinacionnan memorabel di cuminda y biña

E Festival anual di Biña, Cuminda y Arte di Aruba, den su di 5 edicion, a atrae hopi hende local y turista pa e di dos anochi di e evento cu a tuma luga den Grand Ballroom di Westin Aruba Resort.

E importadornan di biña fini riba e isla a prepara kioskonan bunita pa expone nan producto y permiti nan educadornan di biña pa berdaderamente informa y entretene e bishitantenan, kendenan a purba biñanan delicioso traha pa mas di 60 biñero for di rond mundo. Cada un di e kioskonan di purba biña tabata combina cu un stacion di cuminda cu a wordo prepara pa e studiantenan di nos scol culinario, bao guia di Westin su ekipo culinario cu Chef Ehecutivo Gerard Coste na mando.

E studiante y nan mentornan a crea e recetanan original, participando tambe pa prome biaha den un competencia di studiante unda cu Daphne Willems y e otro muchanan den su klas a gana di dos lugar cu nan purbamento di bacalau tradicional, y Cindy Monsalve y su ekipo a gana e top honornan pa su plato di stuffed Korobuto pork. Mencion special tambe a bay p'e otro ekiponan cu a participa, y kendenan a haci un trabao excelente na nan stacion di cuminda, Derrick Falcone, Edymar Tromp & Eldrick Franken.

Musica tabata den man di Daniel Aguirre su Jazz band y Hana cu Equator.























Edjean a presenta un tremendo concierto





E Festival di Biña, Cuminda y Arte di Aruba 2009, na Westin Aruba Resort, a culmina diasabra anochi cu un tremendo concierto di Edjean Semeleer, cantando un tributo clasico na Frank Sinatra, incluyendo Strangers in the Night, My way, New York, New York, Fly me to the moon, As time goes by, Cheek to cheek, I won't dance, Come fly with me, Somewhere Beyond the Sea, Deep in a dream, The girl from Ipanema, Something Stupid, Moonlight serenade, Luck be a lady, I've got you under my skin, All of me, It was a very good year, That's life y Nothing but the best.E cantante tabata compaña pa un banda excelente mientras cu el a entretene un publico elegante cu tabatin hopi aprecio pa su presentacion den e Grand Ballroom.















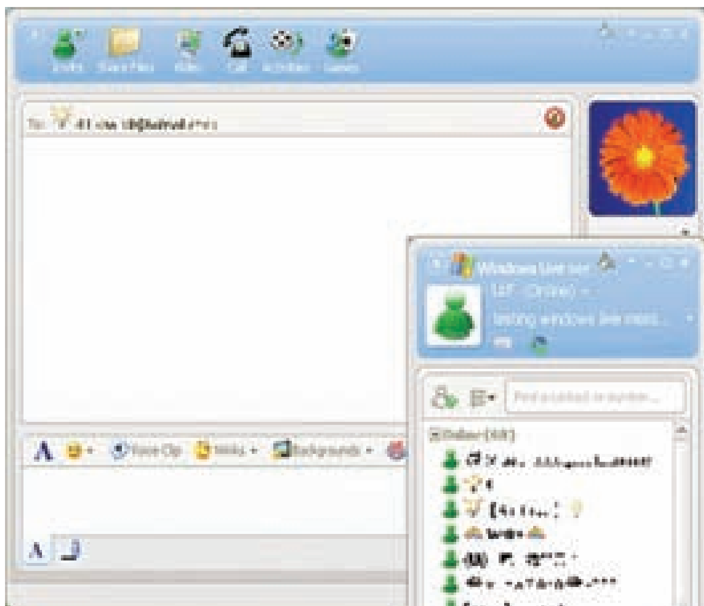






Technologia

Microsoft ta blokea messenger na Cuba, Siria, Iran, Sudan y Noord Korea



MICROSOFT a confirma cu nan a corta e servicio di instant messenging Messenger pa e usuarionan di Cuba, Siria, Iran, Sudan y Noord Korea, cinco nacionnan considera hostil dor di gobierno di Merca y riba cual ta pisa sancionnan economico of comercial.

Segun e site specializa NET.Messenger e gigante di e software a bisa cu no lo duna comentarionan riba e motibonan pa cual a dicidi di desconecta e servicio pa tur e paisnan ey di biaha y tampoco cuanto usuario e medida aki ta afecta directamente. Solamente a sigura cu e compania no tin relacion comercial cu e paisnan ey na e momentonan aki.

Google ta considera search engines di Facebook como rivalnan

GOOGLE ta considera cu e social networks di internet manera Facebook ta cometidornan serio ora ta trata di busca informacion riba internet, segun un vocero di e compania a duna di conoce ayera.

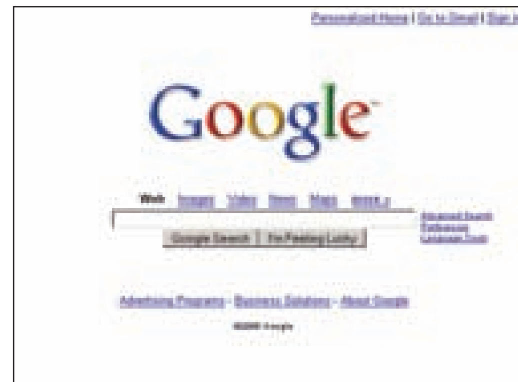
E usuarionan di internet ta busca cada bes mas respuestanan riba nan preguntanan y no kier simplemente un lista di linknan como respuesta na nan buskeda online.

Tambe nan ta spera di ricibi algo personal for di internet y cada bes mas ta subi esaki pa haya respuestanan riba preguntanan personal, manera ki tipo di crash por kies of cual restaurant pa bay, segun Ken Tokusei, director di Productonan di Google Group.

E social networknan tin ventahanan riba e area aki pasobra e informacion cu nan ta ofrece ta bin di amigonan, conocirnan of por lo menos individuonan. Segun Tokusei, e usuarionan ta confia mas den e tipo di informacion aki.

"Nos no a yega e punto den cual e resultadonan di un buskeda wordo considera como si nan lo a bin di un hende cu bo conoce", Tokusei a bisa.

Google a cuminsa ofrece hermentnan pa midi resultadonan y kita linknan no relaciona cu e tema di e buskeda pero ainda tin hopi trabou pa haci, segun e vocero.



Google tambe ta purbando di ofrece respuestanan mas directo na e buskedanan. Networknan manera WolframAlpha, cu a indica e luna aki, ta explora riba internet buscando datonan, e ta analizanan y despues ta ofrece respuestanan specifico na e buskedanan, en bes di mustra un lista di linknan.Google por haci algo similar den algun buskeda, manera ofrece prijsnan ora ta busca material di Sony of un respuesta riba e pregunta "hoofdstad di Tunez". Sin embargo, e respuestanan ta wordo segui pa e tipico lista di links cual mester wordo selecciona pa sigui busca."Ta trata di busca pa haya sa ki tipo di informacion e usuario ta busca, pero semper nos ta ofrece algun linknan pa paginan cu nos resultadonan", Tokusei a bisa.

Nintendo ta presenta su Personal Trainer: Walking



PA hopi persona ora ta papia di haci ehercicio, simplemente loke nan ta pensa ariba ta sali for di cas y bay cana. Esaki pasobra cana ta un d\i e formanan mas popular pa haci ehercicio. Awe por mira cu e videogames Nintendo DNS y DSi a anuncia un programa nobo di training yama "Personal Trainer: Walking". E software aki ta traha cu e weganan portatil Nintendo DNS y DSi y ta inclui un dispositivo cu ta permiti e persona cana y store e datonan mediante wireless di te hasta 7 dia di ehercicio.

Una bes e informacion ta wordo transmiti, e usuario por wak riba e wega tur e estadisticanan riba cuanto el a cana, inclusive e card cu ta inclui den e weganan aki ta permiti di store te hasta 5 aña di datonan riba e actividadnan y ehercicionan di e usuario. E software aki ta disponibel for di 50 dollar.

Cientos di videonan pornografico a wordo upload riba YouTube

E site di videonan mas consulta riba internet, You Tube a wordo bombardea cu cientos di videonan pornografico, segun ta parse, dor di un grupo di hobennan cu ta yama nan mes 4Chan, como protesta riba e hecho cu YouTube ta kitando musica for di nan site.

Hopi di e videonan elimina pa YouTube tabata cuminsa cu imagennan di mucha, y algun seconde despues tabata aaprece gruponan di adulto riba e screen haciendo sex.

A pesar di e varios comentarionan en contra cu tabata keha riba e imagennan, hopi usuarionan a añadi e videonan riba nan favorites y a ponenan asina riba lugarnan destaca di e listanan.

Pero e tema no ta caba ey, ya cu mayoria di e videonan cu a wordo upload a wordo haci via nombernan di personahenan famoso pa e adolescentenan manera Hannah Montana y Jonas Brothers, dor di cual e intencion claro di esnan cu a upload esakinan tabata pa e muchanan por tabatin acceso na e videonan aki.



For di Googel, empresa doño di YouTube, ta afirma cu nan sa di e videonan pornografico upload recientemente y nan ta bisa cu nan a atende cu e situacion, di e mesun forma cu cual nan ta trata cualkier video cu ta viola e normanan di uso di e site.

Panasonic ta lanza e videocamara high def mas light di mundo



PISANDO solamente 230 gramos, e Panasonic HDC-SD10 y HDC-TM10 ta e videocamaranan mas light di mundo cu high definition, ofreciendo dimensionnan super compacto cu ta permiti filma for di planta di bo man, of for di cualkier lugar, grabando imagennan di calidad halto cu resolucionnan di te hasta 1920 x 1080 pixels.

E HDC-SD10 y HDC-TM10 ta videocamaranan di tecnologia halto cu ta inclui ademas zoom optico 16x, touch screen di 2.7" wide-screen, stabilizador di imagen avanza. Un di e diferencianan notabel entre un camara y otro ta e forma con ta warda loke a wordo graba, e SD10 ta graba directamente riba e cardnan SD/SDHC, mientras cu e TM10 ta haci riba e internal memory di 8 GB. Prijsnan pa e camaranan aki ainda no ta disponibel.

iPhone nobo riba mercado for di 17 di juli



DIA 17 di juli mundo henter lo cera conoci cu e iPhone nobo di Apple. Te na e momentonan aki no tin hopi informacion cu a leak riba dje, pero speculacionnan ta indica cu e lo tin 32 GB di memoria, dobbel di e RAM y procesador actual, camara di 3.2 MP, bateria cu bida prolonga x 1.5. Tambe ta wordo papia cu lo incorpora un compas, transmisor FM y e logo di Apple ilumina.

Ta wordo bisa si cu lo lanza e celelar nobo aki dia 17 ddi juli mirando cu su antecesornan a wordo lanza riba 17 di julo tambe, esta na 2007 y 2008.

Yes we Can

DIAMARS ultimo tabatin un reunion interesante entre San Nicolas Business Association (SNBA) y Sectie Douane San Nicolas (SDSN). E topico di e reunion aki tabata: Expansion di e servicio di SDSN.

Manera nos tur sa SNBA, ta bogando pa haya mas servicio independiente pa P'Ariba di Brug. Esaki pa bienestar di e pueblo en general y en particular p'e negociantenan.

Asina SNBA, a boga pa expansion di servicio di Postkantoor, Ontvanger, Bureau Censo, Cable T.V., Seguro etc. etc.

Awor SDSN kier expande nan servicio pa P'Ariba di Brug. Esaki ta un hopi bon idea y SNBA, ta apoya esaki un cien porciento. E ta ensera cu pa hopi cos, cu antes bo mester a bai Playa, awor bo no ta perde tempo ni lo tin gasto extra pa bay Playa. Awor tin un servicio miho y mas rapido.

Nos di SNBA ta pidi tur hende en general y e negociantenan (miembro y no miembro) en particular pa coopera cu SDSN pa nan por logra cu e servicio aki.

E servicio cu nan lo duna ta entre otro: Het inklaren/uitklaren van schepen en het afgeven van vertrekpas; Bewaking; Het aanvaarden van aangifte en het afgeven van documenten; Het vertonen van documenten; Factuur-, waarde- en tarief controle; Het innen van invoerrechten en dienstverleningen; Het vrijmaken van goederen (b.v. containers en losse goederen); Het verzegelen van containers; Indentiteitsvaststelling y Controle op doorvoer en uitvoer goederen.

Si bo tin idea y of pregunta, cordialmente bo ta wordo invita pa tuma contacto cu SDSN na tel.584 4300 Fax. 584 5309. Adres: B. v.d. Veen Zeppenfeldtstraat 7.

Si mi por scohe mi cruz

Un cruz ta na caminda,
buscando hende pa cargé
y e cruz sin ni puntrami
Ya tin mi nomber riba dje,

E cruz, igual cu'n mal hubada
Cu sumpiña manera spada
Kier cambia mi direccion
Y pushami den otro rumbo
cu futuro yena di coruption

Sin berguenza y persistente
E cruz kier pa mi ta sirviente
Y pa e por ta patron
Y sigui ta ladron.

Si tur di nos por spera un cruz,
Tur cruznan na caminda
Lo ta poderoso y pisa?
Of lo mi por scohe un cruz
di "biba lekker" y bisti flus?.

Tin cruz di inhusticia
Y cruz contra husticia
Tin cruz pa busca pleito
Y cu ta cla pa bringa
Tin cruz ta gusta placa
Y otro ta derocha
Tin cruz pa bende droga
Y cruz cu ta bon drogá
Tin cruz di ladronicia
Y cruz cu ta ladron
Te hasta lo tin cruz
Ta traha cruz di felpa
Pa amigonan di cruz

Si mi por skohe un cruz
E lo tin bon manera,
No un dje grandinan y bobo
Ni un yen'i triki pa gañami
Ni un sin cu e merecé
Kier pa mi adoré
Djis pasobra e ta mi cruz

Si mi por scoh'un cruz
E lo ta un sin miedo
Pa trece un bon gobierno
Cu no mester di un cruz
Pa poné riba e lomba
Cu no mas kier cargé.

Y mescos cu e hubada
E cruz cu no ta sirbi pa nada,
Mi lo kap e te na troncon
Pa despues cu bon razon
ranca delaster un rais
pa por planta atrobe e pais

H.Efsee,

Curso Professional Telephone Behavior

Organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V.





DURANTE tres atardi cursistanan a siña den un forma hopi practico con pa atende telefon na un forma profesional.

Nan a siña con pa scucha activo, con pa usa e telefon efectivamente, con pa informa y conseha e cliente y tambe nan a siña con pa atende keho y reclamo y con pa maneha cu e cliente dificil na telefon.

E uso di Internet a bira un norma pa mayoria di nos, y tin biaha nos ta lubida cu e ta un medio di comunicacion pa comunica cu nos cliente nan, y mester wordo usa como un documento oficial al respecto di esaki B&P Interface a desaroya algun guia cu mester wordo sigui.

Indudablemente a wordo discuti e voice mail sino e curso lo no tabata completo.

E curso aki a wordo organisa pa B&P/ Interface Aruba N.V. y a wordo dirigi pa Carlos Albertus. Esnan cu a atende e curso ta: Annabell Kip, Lorena Croes, Judith Velaque, Julienne M. Croes-Koolman, Sharine Werleman, Arlina Larmonie-Howell, y Sharline Bremo. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a finalisa e curso cu exito.

AFSC Landing Challenge 30 Mei 2009

DIA 30 di Mei Aruba Flight Simulator Club lo ta organisando e di dos Landing Challenge. Aña pasa e evento aki a haya hopi atencion entre e miembro y amantenan di bulamento di avion riba computer, miho conoci como "Flight Simulator". Apesar cu pa hopi e ta parce un simpel wega, hopi ta e oranan cu e piloto nan virtual mester pasa sinta tras di computer prome cu por papia di por domina un cierto avion. Den bida real tambe e ta asina y hopi biaha ta tipo di simuladornan asina ta wordo uza pa perfeciona e tecnicanan di vuelo.Pa dia 30 di Mei AFSC ta organisando un competencia pa wak ken ta e miho pilotonan virtual di Aruba. E aña aki e lo ta hopi mas dificil cu aña pasa. E pilotonan lo mester hasi 2 aterizahe y via di un programa cu yama "FS Passengers" automaticamente nan lo haya nan puntuacion.

E prome reto ta na e isla di Saint Barths cu ta keda banda di Sint Maarten. Aki e piloto mester bula cu un Cessna 172 y hasi loke nos ta yama un "local pattern" pa bin baha back. Loke lo hacie interesante ta cu e isla aki tin un pista basta cortico y ademas di eseye tin un cero net dilanti di e pista dus e avion lo mester dive den su approach sino e lo no por land y para of brake e avion na tempo.

E di dos reto ta na e airport bieu di Hong Kong cu yama Kai Tak. Den bida real e airport aki a cera dor di e peliger cu e tabata pa e stad y pa por baha akinan. Aki nos lo laga e pilotonan take off cu un Jumbo Jet (B747) for di pista 31, bira links y di eynan bira bin back pa baha na pista 13. Durante e aproximacion nan lo pasa hopi serca di e edificionan halto na Hong Kong y lo mester ehecuta loke nan ta yama e checkerboard approach. Esaki ta rekeri un birada hopi skerpi net prome cu e pista. Hacie bon y lo bo no tin problema pero si bo bira mucho trempan of laat practicamente lo bo no por land.

Si bo land mes kizas bo no por logra para e avion na e final di e pista cu por cierto tin lama.

Asina ta cu nos ta invita henter e pueblo di Aruba y vooral esnan cu ta amante di aviacion pa bin wak e tremendo reto aki cu sigur lo pone poco di nos pilotonan virtual soda friu pa baha nan avion.

Aña pasa e pilotonan virtual a mustra cu nan por bula mes bon of hasta miho cu algun piloto di berdad. Ban wak si e aña aki tambe esaki lo ta e caso.

Portanan di ATIA Building lo habri pa 12pm y entrada ta completamente gratis y pa 7pm lo tin entregamento di premio. AFSC kier a desea tur e participantenan tur clase di exito y recorda nan tambe cu e miho 5 pilotonan di AFSC lo cualifica automaticamente pa e siguiente Landing Challenge Internacional.

Exitoso encuentro cu Nadya van Putten na San Nicolas



HOPI a acudi na Club Boneriano na San Nicolas pa topa Nadya van Putten, e candidata numero 5 riba e lista di Groenlinks. E interes tabata grandi mirando cu un cantidad impresionante di ciudadano a risibi nan 'stembiljet' caba na cas. Tabata tin pregunta riba con pa vota, y tambe pregunta riba e candidata mes. Hopi a trese nan 'stembiljet' vota caba. Tur hende a sali convenci cu Nadya merece e confianza di e pueblo votador.

Nadya van Putten ta un hoben profesional femenino di San Nicolas. Despues di a termina VWO na Colegio Arubano e a studia bestuurskunde na Erasmus Universiteit di Rotterdam. E ta un politico activo den Groenlinks. Desde 15 di juni 2006 e a keda nombra como miembro civil y portaboz di Groenlinks den e comision di Conseho pa Hubentud, Enseñanza y Cultura na nivel di e municipio di Rotterdam. No ta tur hende hende ta bin na remarca pa bira 'burgerraadslid'. Bo mester a aparece riba lista eleccion y Nadya tabata riba lista di Groenlinks Rotterdam. Den e funcion politico aki e ta sostene e coalicion cu ta goberna e municipio di Rotterdam. Nadya a risibi diferente distinccion pa su trabao social y politico, enre otro e "Civilate" Award di Erasmus Universiteit.

Nadya tabata presidente di Passaat, e asociacion di studiantenan arubiano y antiano. Na maart ultimo JONG 2009 a dedica un exposicion na e persona di Nadya van Putten considerando su persona como un rolemodel pa e hubentud di Rotterdam. E tin mas cu 2 aña ta miembro di comision di conseho na Ministerie di 'Wonen, Wijken en Integratie' (TOPA, Team Ondersteuning Participatie Antillianen-gemeenten). TOPA ta purba di crea Puente entre e comunidad arubiano/antiano y e municipionan antiano. For di februari 2009 e ta vice-presidente di TOPA. Y na maart 2009 Nadya a keda elegi como candidata numero 5 riba lista di Groenlinks pa e eleccion europeo. E a demostra di a traha na bienestar di antiano/arubianonan na Hulanda. Pesei laga nos scirbi of jama nos famianan y conocirnan na Hulanda pa nan bai vota pa Nadya dia 4 di juni proximo. Laga nos avisa especialmente nos studiantenan na Hulanda pa vota pa e hoben profesional cu ta Nadya. Hopi di nos tin famia of conocir na Hulanda, ban email of chat cu nan y motiva nan pa vota pa Nadya.

Si bo a risibi bo stembiljet, corda vota corectamente. Habri e envelop, saca e stembiljet for di e envelop blanco, vota cu un potlood cora. Despues firma e papel gel, cu ta e declaracion di e votador. Pone e papel gel y e stembiljet den e envelop oranje di tal manera cu e number di registracion ta sali na e bentana di e envelop oranje. Sera e envelop oranje y hibe na VNO prome cu 4 di juni 3'or di atardi. Esei ta keda enfrente di Juliana School na L.G. Smith Boulevard. Tambe na centro di RED na Belgiestraat banda di veld di Riverplate ta risibi e envelop cu bo stembiljet tur dia entre 2'or y 7'or di anochi. Nos ta recomenda vota pa Nadya van Putten. RED ta orguyoso di a forma un alianza cu Groenlinks pa apoya e candidatura di Nadya.

Aruba Bank ta presenta "E realidad, Nos responsabilidad" na radio



TA for di momento cu Aruba Bank a anuncia e programa "E Realidad, Nos Responsabilidad", mesora ela sa di ricibi un acogida grandi den nos comunidad. Cu e lema "Tuma Accion Awe, Prepara pa mañan", Aruba Bank a presenta un serie di seis programa educativo informativo cu a wordo hopi bon sintonisa na ATV y na Tele Aruba. Topiconan interesante a wordo presenta cu enfasis riba e realidad di e actual situacion social y economico cu nos pais ta confrontando. Alavez e expertonan den cada programa a presenta varios tip valioso, cu mesora un y tur por aplica.

A base di tantisimo reaccionnan positivo cu Aruba Bank a ricibi di parti di nos comunidad y tambe e gran demanda pa continua cu e programa educativo aki, Aruba Bank ta anuncia cu lo continua cu e projecto aki den un forma interactivo y e biaha aki na radio, esta Magic FM riba diasabra mainta.

E programanan na radio lo inicia den luna di juni. Pronto Aruba Bank lo duna mas informacion tocante di e programa "E Realidad, Nos Responsabilidad".

Aruba Bank ta continua di duna su aporte na nos comunidad cu programanan educativo yena cu informacion y guia riba e situacion actual.

Mike Eman y Mito Croes a wordo honra cu

Entregamento di copa torneo futbol Arubano na Hulanda









DIADOMINGO dia 24 di mei a tuma lugar na Schiedam Hulanda e torneo anual di futbol Arubiano. E torneo aki ta existi pa dies aña largo y ta wordo organisa pa Gilberto Spataro kende antes tabata hungador di e ekipo di RCA. Gilberto su meta cu e torneo aki ta pa stimula e arubianonan biba na Hulanda pa hunga futbol y tambe pa trece e arubianonan hunto pa pasa un dia dushi cu otro. E torneo aki tabata un torneo 7 contra 7 y mita veld y cada wega tabata wordo hunga 18 minuut, un total di 16 ekipo a participa. E dia tabata uno cu deporte, musica y cuminda caminda fanaticonan di futbol a bin fo'i tur parti di Hulanda pa disfruta e tremendo weganan di futbol di un nivel basta halto. Despues di a bataya henter dia largo e dos teamnan cu a topa otro den final tabata Golden 7 y The Legends, di trempan caba por a pronostica cu e dos teamnan aki ta esunnan favorito pa ta den final.

Despues di un wega largo cu tecnicanan bunita di futbol Golden 7 a gana The Legends cu un score di 2-0 y asina titula campeon di e torneo aki. Premio na campeon di e copa aki a wordo entrega pa Mike Eman y dr. mr Mito Croes kendenan tabata presente cu ful e champagne team di AVP/CDA di Aruba y di Hulanda. Aki nos ta duna un resumen di resultado di e torneo:Prome Lugar - Golden 7; Di Dos Lugar - The Legends; Top scorer - Marwin "Juju"; Mihor Keeper - Johnny Nuboer; Fairplay - FC Tarwewijk

Chris Dammers, AVP

Eerste Kamer kier investigacion ariba mal gobernacion di pais Aruba!

DIALUNA pasa, 19 di mei 2009, miembronan di Eerste Kamer na Hulanda a reuni riba e topico di "herstructurering" di Antiyas. Delegacion di AVP cu tabata na Hulanda riba un viahe di trabao pa sostene campaña di Mito Croes pa eleccion di Parlamento Europeo a wordo invita pa asisti e reunion aki. Sorpresivamente por a constata sinembargo cu miembronan di Eerste Kamer Hulandes a hayanan ta dedica gran parti di e dia pa debati ariba problemanan di mal gobernacion na Aruba. Mirando cu Aruba antes tabata e modelo den Reino mirando e manera con Gabinete Eman I a implementa Status Aparte na 1986, e diferente fraccionnan den Eerste Kamer a bin ta señala cu tur cos bon tin su banda malo. Aki nan ta referi na e ultimo aña di gobernacion di partido MEP caminda segun nan den un speed acelera nos a bai atras den staatkundig bestuur, rechtshandhaving, overheidsfinanciën y calidad di gobernacion. Esakinan ta puntonan cardinal cu tur pais den Reino mester cumpli cu nan segun e fraccionnan den Eerste Kamer. Miembronan di e fraccionnan a trece dilanti diferente preocupacion relaciona cu corupcion, intimidacion y mal gobernacion na Aruba. Tambe nan ta basta preocupa pa finanza di gobierno di pais Aruba, pa e stabilidad economico y cu e hecho cu ainda no tin enseñansa obligatorio na Aruba manera den e otro pais di Reino. Tabata presente den e reunion aki representando gobierno Hulandes pa duna cuenta: Ernst Hirsch Ballin, ministro di husticia y Ank Bijleveld-Schouten, staatssecretaris di asuntonan interior y relacionnan den Reino.Esakinan sigur ta puntonan cu ta influencia e relacion entre Hulanda y Aruba, tambe mirando cu tur e aspectonan treci dilanti durante e reunion aki ta afectando pais Aruba como un pais safe y di bon gobernacion. Esakinan tabata dos punto fuerte segun Eerste Kamer cu tabata tene nos na nivel halto como un pais turistico y tabata atrae tambe inversionista. Nos puntonan fuerte awe a bira nos puntonan zwak cu tur e consecuencianan ya cu awe nos ta sintiendo esaki den nos calidad di bida, seguridad nacional y un turismo cu ta cayendo dia pa dia.Tambe e lidernan di fraccion di Eerste Kamer a expresa nan precupacion pa e carta di dia 14 di mei 2009 di staatsecretaris Bijleveld cu nan a haya relaciona cu e implementacion di e protocol di 1993 entre Hulanda cu gabinete Oduber, caminda cu hopi di e issuenan menciona den e protocol ainda no a wordo implementa y cu nan ta mirando ripiticion di erornan den gobernacion (cu atrobe ta di MEP) door di esaki. Eerste Kamer a pidi pa haci un investigacion caminda cu cierto hendenan bao di huramentacion mester bai wordo scucha y cu caminda e investigadornan den cooperacion cu openbare ministerie di Aruba lo mester bai haya aceso na informacion/documentonan di pais Aruba. Informacion cu miembronan di Eerste kamer tin ta cu esaki mester tuma lugar mirando e hecho cu hendenan na Aruba no ta durf di duna declaracion den contra, door di intimidacion di gobernantenan. Tur hende sa ki scol nan yiunan ta bai, unda nan casa ta traha y unda nan mester bai haci compra.Minister Bijleveld a laga sa cu e investigacion aki lo mester keda cla den 6 luna.

Yolanda a habri cas y curason pa di dos 'Hofi Literario'

Pa: Ruthy Vrieswijk







SI mi subi mi cama mesora, ora mi a yega cas banda di 11.30 di anochi, mi lo no por a pega soño mesora tog pasobra, e storianan ta pasa mi dilanti, mi ta mira e caranan bunita di tur esnan cu a conta un storia y of actua of canta.
Tur cos tabata magnifico, excelente cu dushi ambiente atrobe. Mi a haya falta di Mirta e biaha aki, pero den tur e movecionnan mi a lubida di puntra Yolanda p'e., pakico e no tabatey, ya cu e tambe ta forma un bunita parti di e grupo musical "E motibo", pero Mirta lo tabatin su motibo sigur pa a skip e luna aki.
Nos ta spera cu otro luna e lo tey sin falta! Mi no ta bay pa skirbi of tuma nota, pasobra mi no kier perde ningun minut di e bunita presentacionnan di curason, pa nos dushi hendenan cu tin un amor asina grandi pa nos idioma Papiamento, mi kier djis sinta, relaha, scucha, mira, observa y goza cu mi curazon artistico y di poëta. Nos a emociona, nos tabata serio y nos a hari bai gol. Y...ki dushi ta pa hari cu asina hopi smak! Mi "bateria humano" a wordo mas cu suficientemente "carga" pa tenemi firme y positivo pa e proximo simannan, pa nos topa atrobe den curason di Pos Chikito p'e encuentro dushi na juni na un di e actividadnan literario creciendo rapidamente den tur sentido di e palabra.

Den e cantidad di e publico, e cantidad di presentacion y of participantenan, e calidad y e dushi ambiente. Corda shonnan, no ta pusta mi ta pusta cua relato of reseña ta wordo publica prome, simplemente mi ta sigui mi curason awor cu mi tin tempo, awor cu mi por, prome cu mi bay cumpli cu mi otro compromisonan.
Tabata un honor y placer pa mi, como Lady Ruth, pa tabata e prome "contado di cuenta" of "storia" e anochi aki y cu hopi amor y cariño mi a lesa e bunita storia di e escritor y poëta Ernesto Rosenstand titula "Guadirikiri". E strea di e anochi, Roland "Roy" Colastica, di nos isla ruman Curacao, a tene tur hende den trans cu su storia di e mosa cu kier a casa cu un homber cu tin djentenan di oro y "Beketa" ritmico, cu acompañamento improvisa riba tambu mientras sra. Estefana "Titi" Tromp a lesa su mesun storia di bida den un forma simpel, stret y ful transparente.
El a bisa e cosnan, manera nan tabata, manera nan ta. Busca bo buki "Muhernan di dos tempo" pa Grupo Uni na Palabra, prome cu nan caba!

Mi ta anticipa lesa e buki di Yolanda porfin "Unda bo ta mami?" y tambe e buki di Desiree Correa "Isla di Mosa" cu tabata y t'asina "in" serca nos studiantenan, pa cu nan lista di literatura, e version Hulandes titula "Mosa's eiland". Pabien Dora, Lucy, Gwendy, ...ay, e hoben talentoso ganador di "Arte di palabra" ...... Raquel ....Freddy ... Titi .....Diana...."E motibo"..... Yolanda y Desiree,......enfin....tur cu a participa y haci e anochi aki asina grandi! Cu dedicacion na un tio special di Yolanda cu mira riba continuacion di dedicacion na mas hendenan special, segun e curason di e motor principal, e curazon y halanan di Hofi Literario, Yolanda Croes, pa scoge nos dushi hendenan di bario of di comunidad, escritor of no escritor. .
Pabien Desi, cu e bautiso original di bo buki "Isla di Mosa "! Mi a topa algun strooitjes ainda den mi...... con Freddy a yama e BH na Papiamento atrobe ? Ehum!! Y pabien Diana cu bo B-day !!! Y tambe na e artista Glenda Heyliger "van harte gefeliciteerd"!
Cu un danki special na e tecniconan cu a prepara e microfonnan, cu ta tambe un parti necesario ora di un publico grandi. E simia planta pa Machi Vrolijk, e bunita mama di Yolanda a pega y ta sigui crece firme , pasobra ta hopi ta e gotanan di amor, alegria y perseverancia pa sigui stimula nos papiamento riba tur tereno posibel cu tin di haber cu expresion. Shonnan, pasa un bon siman !! God bless !!

Jewell a celebra su Santa Comunion

JEWELL Boeldak, kende tin 9 aña y ta e bunita yiu muhe di e fotografo profesional Eric Boeldak y Mariela, tabata un di e sesenta alumnonan di scol celebrando nan Prome Santa Comunion diasabra ultimo na Misa di Noord. Eric ta raporta cu su prinses a disfruta di e Santo Sacrificio di Misa di un ora largo y tabata contento di por tin su famia hunto na Amazonia Churrascaria. Jewell tabata mustra hopi comodo dilanti e camara, para cu su mayornan y wela, un modelo natural, cual tabata pas perfecto pa e yiu di un fotografo.







Seminario importante organisa pa Wilhelmina Kanker Fonds

UN seminario sumamente grandi a tuma luga diasabra den Grand Caribbean Ballroom, papiando tocante prevencion, diagnosis y e tratamento di cancer di stoma.
Un cantidad di doctor y specialista local a dirigi nan mes na un publico grandi consistiendo di personanan cu ta traha den e ramo di salud, compartiendo e ultimo noticia den investigacionnan medico, for di anatomia pa dieet y e gruponan di sosten.









Famia Besaril de Kort a disfruta di un dobel celebracion









SCARLET, 10, y Alec, 9, a ricibi nan Prome Santa Comunion na Misa di Noord diasabra ultimo. Nan preparacionnan di Santa Comunion a inclui confesion, pero nan no ta prepara pa comparti algo di e experiencia, splicando cu esaki tabata algo priva.
E rumannan sabi y bunita, y nan mayornan, e bankero Carlo Besaril, RBTT y mama Jelitza de Kort di Telearuba, a ricibi miembronan di famia y amigonan ora nan a topa otro na Sunset Grille Restaurant pa un lunch, coordina pa Hiram Zievinger, kende a percura pa tur hende pasa bon.

Bunita apertura edificio nobo di YMCA Dakota







DIABIERNA 22 di mei a tuma lugar e bunita apertura di e edificio nobo di YMCA Dakota. Durante di un ceremonia acompaña pa un show masha bunita presenta dor di e mesun muchanan di e Youth Club di YMCA, e apertura oficial di e edificio nobo di YMCA Dakota a tuma lugar. Tambe a haci desvelo oficial di e nomber cu e edificio ta carga, esta di Jorge Gustavino.

E honor aki duna na sr. Jorge Gustavino p'e hecho cu el a traha semper incansabel pa 75 aña largo pa YMCA Aruba.

For di 4'or di atardi e invitadonan special p'e ocasion aki, a cuminsa yega y a ser acompaña p'e musica di e talentoso Nico Connor. E ceremonia oficial a inicia cu maestro di ceremonia Ryan Peterson, kende a introduci Luigi Cortes pa canta e Himno di Aruba. Sr. Piet Janssen, Presidente di YMCA, a hiba palabra, unda el a trece dilanti tur e trabaonan cu a tuma lugar p'e edificio aki por a bira realidad y a gradici tur esnan envolvi den esaki.

N'e ocasion aki tambe a hiba palabra un boluntario di hopi aña di YMCA, sr. Glenn Ridderstap, kende a trece dilanti cu el a crece cu YMCA Dakota y ainda ta corda cu e tabata hunga den zandbak caminda awor t'e parti dilanti di e edificio. Te awe ainda e ta un boluntario hopi activo.
E hoben cu ta un basketball star di YMCA, Nicholson Paul, tambe a papia di su curason kico YMCA ta nifica pe. Impresionante tabata e hoben K. Celaire, kende a inicia for di su 7 aña den YMCA y awor cu e tin 11 aña den YMCA, y e ta hasta un lider den e Youth Group di YMCA. El a bisa cu YMCA a dune cos di haci a dune un bon guia den bida y cu awor e kier duna bek y ta traha cu e hobennan di YMCA. Ta bon pa sa, cu e ta un hopi bon basketbolista di e team di YMCA.

E damanan no a keda atras y e hobencita Alexandra Schenker a trece dilanti su experiencianan bunita cu e tabatin den YMCA te aworaki. E ta forma parti di e grupo di baile y despues di su speech a join e grupo di YMCA Dancers di edad 10-13 aña den un baile y coreografia masha bunita y moderno.

Un di e sponsornan di mas grandi pa edificio nobo aki ta Divi Resorts. Sr. Alex Nieuwmeyer di Divi Corporation a trece dilanti cu nan a contribui mas di 700 mil florin via DIVI Resorts dor di laga e guestnan paga un dollar pa dia pa donacion na YMCA. Esaki a inicia chiquito, pero a bira asina grandi cu e lo continua cu e fundraising aki pa hopi tempo pa YMCA.
Alex Nieuwmeyer a trece e grato noticia tambe, cu Divi lo haci un donacion di tur e equipmentnan necesario p'e gym den e edificio nobo.

Minister Marisol Lopez Tromp tambe a hiba palabra n'e ocacion special aki. El a bisa di ta hopi contento cu e proyecto aki y ta aplaudi tur e esfuerzo y entusiasmo di asina hopi hende dedica pa haci YMCA Dakota su edificio nobo bira realidad.
Despues a sigui e acto di e ceremonia oficial pa desvela e nomber di e edificio na honor di sr. Jorge Gustavino. E acto aki a ser efectua pa hobencita y hobencito di YMCA, esta Ruvette Tortolina, Jean Luis Argoti y Jeynil Wiersma. Acompaña nan den e acto oficial, un boluntario di hopi aña y miembro di Board di YMCA pa hopi aña, sr. Huub Driesen, Minister Marisol Tromp hunto cu nan a efectua e acto di desvelo y asina a ranca un cabuya largo cu a yega te na e dak riba di e edificio nobo p'asina haci desvelo di e nomber.

Despues sr. Jorge Gustavino mes a trece dilanti su experiencia bunita cu e tabatin cu YMCA pa 75 aña largo. Despues el a pasa riba e "red carpet" cu hobenan di YMCA para na cada banda p'asina efectua e acto oficial pa corta e sinta di e edificio nobo di YMCA Dakota.

El a ser acompaña den e acto aki pa sr. Alex Nieuwmeyer di Divi Resorts, sra. Diet Booi cu a representa CEDE Aruba y sr. Piet Janssen, Presidente di Board di YMCA Aruba. Despues Pastor Jairo Maduro a bendiciona e edificio.

Dia 19 di juni 2009 lo tuma lugar e telethon y radiothon di YMCA Dakota, na unda cu lo recauda fondo pa sigui construi e di 2 y 3 fase p'e edificio. Lo tin musica y hopi celebridadnan di Aruba cu lo yama tur hende rond di Aruba cu telefon di Digicel y SETAR pa duna un contribucion na YMCA Aruba.

Pabien Aruba, pabien YMCA y especialmente pabien Dakota!

Charla informativo encuanto robo na propiedad y vehiculo

DIA 27 di mei 2009, Invest Secure lo tene un charla informativo y educativo encuanto di seguridad. E charla a titula "Sintibo sigur cu Invest Secure; ban stop robo na propiedad y di vehiculo".
En conexion cu e cantidad di situacion di crimen den nos comunidad y hopi situacion indesea na nos casnan Invest Secure ta haya cu ta importante pa comparti algun informacion cu lo por yuda nos barionan y nos comunidad. E charla aki ta wordo ofreci door di Invest Secure.

Algun producto lo wordo demostra cu por yuda minimalisa perdida y daño na bo propiedad. Tambe un producto nobo lo wordo presenta pa proteccion di vehiculo.
E charla lo tuma lugar na ATIA Building banda di ex - General Store na Dakota. E charla lo inica pa 7'or di anochi y lo termina pa 9'or di anochi. No perde e oportunidad unico aki di conoce tecnicanan nobo, innovativo y dinamico.

Tur hende ta invita! Mayornan, lidernan di bario, doño di negoshi, managers, etc. Entrada ta completamene gratis.

Sistema nobo di horta, yena tas y cana bay

PRESENCIA di polis a wordo pidi na un supermercado na Santa Cruz, diadomingo 10.45 di merdia, pa un mal pagado. N'e sitio polis ta papia cu e señora propietaria X.W., naci na China di 28 aña, kende ta declara na polis cu un homber a drenta den e supermercado y a coy algun articulonan yena su tas. Despues e kier a sali bay sin paga.

Ora cu e Chines doño a bay cerca dje, el a bira grocero contra e Chines y a cana sali bay cu e cosnan, sin paga. Segun e Chines e homber a bay cu boter di Seven-up, paki di Kotex, Care-free, dos paki di juice marca Jumex, paki kofie di Santo Domingo.

E Chines ta bisa polis cu e homber tabata den compania di un muher. Nan dos a cana bay cu e articulonan direccion di un restaurant. El a duna descripcion di e homber 1.78 halto, delega color cla di mas o menos 30 aña. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e pareha ladron.

Cabritonan cu ta cana los ta causa destruccion na auto

DIADOMINGO 3.30 di atardi, e homber E.J., kende a fada di wordo perhudica pa cabritonan di e homber A.K. a bay na warda di polis na Santa Cruz y ta bisa polis di e daño cu el a sufri atrobe na man di e cabritonan.

E ta bisa cu e cabritonan a kibra spoiler di un Susuki Baleño y tambe a daña baul di e auto y a machica su dak. E ta bisa cu un dia prome, e cabritonan a subi un dia prome un Honda Civic, y a laga e auto tur rasca. E ta bisa cu 8 auto caba a wordo destrui. Polis a tuma su keho

Mayornan cu gasto inecesario, ora mucha ta start auto

DIADOMINGO mainta 10.30, asistencia di polis a wordo pidi na un cas na Monserat, unda un mucha di 13 aña a dal cu auto di su mama riba un taxi. N'e sitio polis ta wordo informa cu e mucha a start auto di su mama sin permit. Dor cu e auto tabata den speed, e auto a bay y a dal contra un taxi y a causa daño na dje.

Polis a papia cu e mayornan, kende a bay di acuerdo pa paga e daño.

"Señor ta mi wardador , mi no tin falta di nada; den cunucu di yerba berde, E ta ponemi sosega. E ta hiba mi na awa tranquil, pa mi bolbe hanja forza."

Pa 23: 1,2,3

A fayece cristianamente na Bogota – Colombia



Sr. Jose Benjamin Montalvo Cubello

***07-08-1938 † 18-05-2009**

Su casa : Sra. Regina Montalvo Robinson
Su yiunan : Henry Montalvo (na Colombia)
Antonio Montalvo (na Colombia)
Ingrid y Sixto Dirksen
Mildred y Dario Castells
Nilka Montalvo

Su nietonan : Victor, Oscar (na Colombia)
Anthony, Meleny, Ibrahim y kimberly (na Aruba)
Su Rumanan : Susana Montalvo
Nilka Montalvo Vda. De Iglesias (na Colombia)
Orlando y Magola Montalvo
Bertha Montalvo (na Colombia)

Su cuñanan : Roberto y Lorena Robinson (na Colombia)
Alberto Robinson y Jendy Croes
Su sobrinonan : Shirley y Jantje Croes
Beatrix Botero (na Colombia)
Eduardo, Osvaldo y Maria Elena Iglesias (na Colombia)
Enrique, Victoria, Benjamin, Dalgys y Heriberto Montalvo
Primo y primanan
Ihanan : Dalgys Kelly Montalvo y Clinton Orman

Coleganan di Valero Santa Cruz y demás famia : Montalvo, Robinson, Dirksen, Castells, Croes, Botero, Iglesias, Anaya, Kelly, Hyman, Maduro, Nicolaas, Kock Dabian, Chalela, Castañeda, Morales, Orman, Bula, Barros, Bareño.

Acto di entiero lo tuma lugar 27-05-2009, di 2or pa 4or di atardi na Aurora Funeral Home y despues saliendo pa Santana Sabana Basora .
E respons ta cuminsa 4or di atardi oficial pa Pastor Jairo Maduro

Nos ta lamenta cu nos no ta ricibi bishita di condolencia na cas

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un of otro famia.



"Señor ta mi wardador
Mi'n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde
E ta ponemi sosega" Psalmo 23 vers. 1 & 2

Cu inmenso dolor na nos curazon nos ta anuncia fayecimento inespera di:

Simon v/d Biezen

Mihor conoci como "Chomon"
Ex-Empleyado di Lago/Coastal
Ex-tocador di los Bigotes/ Chomon i su grupo / Grupos di Aginaldos/ Grupo Palicia
***28 oktober 1934 +20 mei 2009**

Na nomber di su esposa: Lazara (Sara) v/d Biezen-Ramos
Su yuinan: Ina y Sjon Martens y famia na (Hulanda)
Anyocelina (Anyo) y John Rasmijn y famia
Dorka y Glenrick Pietersz y famia na (Hulanda)
Su nietonan: Melanie, Seanrick, Glenson, Joceline
Su rumanan: Jacintha v/d Biezen y famia
Jossy y Angela v/d Biezen y famia
Annie y Jacobo Winklaar y famia
Shonshon y Toni Kelly y famia
Maxima v/d Biezen y famia
Juan y Mena v/d Biezen y famia
Clea y Chany Dijkhoff y famia

Su swa y cuñanan: Norma y Victor Alvarez y famia
Fernando y Mili Lozano y famia
Olga Lozano y famia
Frank Lozano y famia
Isabel y Willy Lozano y famia
Linda Harms
Hipolito, Jean Harms y yuinan
Victorina Harms y yui
Sra. Vda Theresita Thijzen y yuinan
Jacinto, Maria Harms y yuinan
Bernadeta, Poli Stamper y yuinan
Capi, Sela Harms y yuinan
Chico Harms y yui
Maria, Franklin Boekhoudt y yuinan
Stanley, Ligia Eduarda y yuinan
Demas famia: v/d Biezen, Ramos, Ofracia, Harms, Martens, Rasmijn, Pietersz, Stamper, Thijzen, Werleman, Winterdaal, Hazeth, Winklaar, Kelly, Dijkhoff, Irausquin, Boekhoudt, Eduarda, v/d Berg, Larez, Donata, Bremo, Gomez, Croes, Henriquez, Maduro, Richardson, Kock, Lopes, Quandt, Yarzagaray, Cabrera, Salomon, Flanegin, Bloeiman, Este, Lozano, Alvarez, Marchena, Casuela, v/d Linden, Halley, Manuela, Angela, Schwengle, Arends, Nava,Martijn, Hopmans, Tromp, Gamara, Lacle, Croes, Odor.
Nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristesa.

Ta invita tur famia, amigo, bisiña y conocirnan pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar Diamars 26 di Mei pa 4'or di atardi na misa Cristo Rey na Brazil y después saliendo pa santana Catolico na Savaneta.** For di 12'or di merdia e defunto lo ta reposa na cas Mabon 21.

E restonan mortal di "Simon" lo ta reposa for di 2'or di atardi den misa Cristo Rey na Brazil.

Adres pa condolencia: Mabon # 21
Di: 7'or pa 9'or di anochi
Después di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.

Cholernan ta manda muher horta tas di turista, mientras nan ta warda den auto

UN testigo cu a mira un muher horta tas di un turista na altura di La Cabana, ta para auto di polis y ta notifica nan locual cu el a mira. E ta bisa polis cu esaki a tuma lugar 4.15 di atardi, ora cu el a mira un muher horta un tas for di un turista y despues a core drenta den un auto chikito shinishi.
E ta bisa cu e porta un Toyota of un Centra cu number di carton. Polis a bay banda di La Cabana, y eynan nan ta topa cu dos O.P.C., kendenan ta bisa nan cu nan a mira e muher bay cu e tas di un dama Mericano.
Despues di un rato, e turista Mericano P.M. di 36 aña, ta para e polisnan y ta bisa nan cu un muher a bay cu su tas. Polis a busca den becindario, pero no a topa cu e auto.
Segun e dos OPC-nan a bisa polis cu den e auto tabatin dos choler.

Curso pa futuro mayornan

FUNDACION Wit Gele Kruis Aruba kier a participa na tur futuro mayornan cu e curso "Pa Futuro Mayornan" ta cuminsa 2 di juni 2009, na Centro Kibrahacha. na Paradera, inscripcion ta cuminsa for di 6.30 – 7.00 di anochi. E siguiente fechanan di e curso aki ta ariba tur diamars y diahuebs dianan 4, 9, 11, 16, 18, y 23 di juni 2009, di 7or pa 9or di anochi.
Pa inscripcion por jama tambe na Tel: 582-4444, for di 8or te cu 5or di atardi, ainda tin lugar habri.
E topiconan ta entre otro: Cuido durante e embaraso, nutricion, servicio di WGK etc.
Inscribi pa e anochinan aki, haci uso di e oportunidad pa informa y prepara bo mes pa ser mayor.

Mementomori Funeral Home N.V.
Yolanda - Leo - Eugene
Tel: 5833358 - Fax: 5837711

" Señor , Bo a keda un refugio
di un generacion ten a otro . "
Ps. 90:1

Cu profundo tristeza na nos curazon pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento cristian di mi esposa, nos mama, oma, suegra, ruman y tanta stima:

Olivia "Olly" M. Dix-Wester

Na nomber di su:

esposo: Johannes "Hans" Dix

yiunan: Laureen Dix y Oshi Pietersz
Ronny y Naftaly Dix-Koolman
Eddie Dix
mescos cu yiu: Diana Ras

nietonan: Robert Hofstee
Danyaël Dix
rumannan: Braulio "Techi" y Favia Wester-Angela
† Aquiles Wester
Basilio "Bas" y Betty" Wester-Maduro
Bertha y Chai Koolman-Wester
Vida Wester
Theofilo "Vio" y Linda Wester-Kock
Francisca "Sixta" Wester
Raymundo "Buchi" Wester
swa y cuña: Koen y Irene Dix-Berende
Margreet Dix

sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan
famia: Dix, Wester, Kock, Bikker, Wernet, Koolman, Pietersz, Angela, Maduro, Lie Hap Po, Krozendijk, Werleman, de Cuba, Pablo, Alberts, Thodé, Ras, Vrolijk, de Jong, Swords, Simon, Diaz, Birbal, Allee, Franken, Dirksen, Dabian, Caster, Paula, Santana, Bak, Berende, Nicolaas y demas famia ta invita tur amigo, bisiña y conoci pa asisti na e **acto di entiero cual ta tuma lugar diamars 26 di mei 2009 pa 4'or di atardi saliendo for di Misa Inmaculada Concepcion pa santana "Pastor de Vries" Santa Cruz.**
E resto mortal lo ta reposa for di 2'or di atardi den Misa Inamculada Concepcion.
Na lugar di flor of krans un donacion pa "Koningin Wilhelmina Kanker Fonds " lo ta altamente aprecia. Lo tin un box disponibel den Misa pa e bunita gesto aki.

Un danki special ta bai pa personal di Wilhemina Kankerfonds y dokter Besseling pa nan apoyo y sosten continuo.

Deseo di Olivia ta pa no bisti rouw ni jeans pero colornan alegre.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Aurora Funeral Home
Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Psalms 27: 14
Wait on the Lord:
be of good courage,
and he shall strengthen thine heart:
wait, I say, on the Lord.

With deep sympathy we announce the
Passing of

Ms. Edna Courtney
*** May 22nd 1916 † May 22nd 2009**

She is survived by

Daughters: Bobina Cummings Feingold
Bonnie Thomas Beharrysingh
Lura Myra Thomas
Sister: Toddles George
Special caregiver: Reymundo Sneek
Nieces, nephews, grandchildren, many other relatives, her church family from the Seventh-Day Adventist Church of Aruba, neighbors and friends, too numerous to mention.

Burial will be on Thursday May 28th 2009, viewing at Aurora Funeral Home from 2:00pm to 4:00 pm followed by a Service.
She will be laid to rest at Sabana Basora Cementary

Condolences will
be received on Wednesday May 27th, 2009 at
Aurora Funeral Home From 7:00- 9:00pm

Volkskredietbank van Aruba
Maria Christinastraat # 8

Nos tawata sa cu su salud tawata delicado,
toch e noticia a yega nos inespera.

Tristo pero agradecido pa tur loke e la significa pa nos, nos ta participa fajecimento di nos ex-colega :

Sally Petra Yarzagaray

Nos kier extende palabranan di profundo condolencia na tur su rumannan, demas famia y sernan keri.

Di parti di personal y junta di comisario di Volkskredietbank van Aruba.

Merel ter Hullenaar t'e proximo maestro pa Ateliers '89 su workshop di video



MEREL ter Hullenaar naci na aña 1977 a termina su estudio na aña 2003 na Gerrit Rietveld Academie na Amsterdam - Hulanda. Despues di su estudio na dicho academia Merel ter Hullenaar a continua y haci cu postgrado na Sandberg Instituut igualmente na Amsterdam - Hulanda na aña 2005.

Su trabao artistico ta uno cu ta depicta un caracter conceptual fuerte unda pasado hopi biaha t'e punto di salida. Interesante, diferente y yamando hopi atencion t'e imagennan y e trabao tresdimencional unda hopi biaha ta sali di esaki cu diferente tipo di caracteristico cu ta fungi directamente den e contexto/medioambiente.

E sinonimo "medioambiente" na mayoria di ocacion t'e caracteristica mas importante y presente den su trabao actual, no obstante si e ta dos o tres dimencional, ficticio o di lugarnan di berdad.

E ta laga su mes wordo inspira hopi biaha dor di e biahena cu e ta haci pa otro paisnan, historia, trabaonan grafico y pelicula-nan. Tambe regularmente e ta traha durante su diferente proyectonan cu otro artista, disenadornan y tambe musico.

Desde 2006 Merel ter Hullenaar ta biba y traha den e edificio sinpaticamente yama e Florin, na Amsetrdam - Zuidoost - Hulanda.

Curso Con pa Notula reunion

Presenta pa B&P Interface Aruba

RECIENTEMENTE B&P/ Interface Training a organisa un curso con pa notula reunion Un curso sumamente practico tanto pa uso den trabao pero tambe despues di ora di trabao. Si bo ta un persona cu ta ocupa un funcion di secretario den cualkier organisacion e ta di suma importancia pa por notula e reunion nan den un forma eficiente y efectivo Cu esaki den mente e cursista nan den un forma hopi practico a siña con pa prepara nan mes pa un reunion, nan a haya un bista riba e trabao y derecho di e notulista y tambe riba e diferente typo di notula, kico e diferencia nan ta y ki ora pa usa nan, e procedura y colaboracion cu e persona cu ta dirigi e reunion. Tambe nan a siña con pa notula den un forma structura, efectivo y rapido. Con pa procesa e nota nan den un forma cu ta facil pa esun cu tin cu lese. E layout y e presentacion di e notula ta e topico nan cu a wordo trata durante di e curso aki.E Curso tabata bao guia di Celine da Costa y durante e training el a trata e diferente aspecto nan ariba menciona, segun e participante nan den un forma excelente. Esnan cu a ricibi certificado ta: Emely Tromp, Nadia Janati, Marisela Roga, Enid D. van de Seijp-Warner. Un palabra di felicitacion ta bai na tur esnan cu a ricibi nan certificado

A ser horta un Yaris aña 2003

Dia 17 Mei 2009
E Yaris ta blanco / getint.
Number di auto: 43721
Si bo persona tin informacion cu por conduci na haya e auto aki, lo bai tin un recompensa
Yama: 592-0148
594-5319
585-7205

Resultado di Loteria AWE Mainta

LOTTO CATOCHI	ZODIAC		DIARIO
1343 7365 2630	7233 Scorpio		5173 8363 3592
	BIG FOUR 0792	SUPER FOUR 7644	CORSOW 9762 5127 5589
LOTTO DI DIA	04-05-10-15-16		

Servicio pa Comunidad

Telefon di Emergencia

Number di emergencia	911
Polis	100
Brandweer	582-1108
Ambulance O'stad	582-1234
Ambulance S.N.	584-5050
Hospital	587-4300
Centro Medico	584- 8833

Botica na Warda

Pabou di Brug: Paradera
Pariba di Brug: San Nicolas

Dokter na Warda

Pabou di Brug: dr.
Pariba di Brug: dr.

Otro Servicionan

Setar Info	118
Digicel Info	145
Setar	582-5151
Elmar	582-3700
WEB	525-4600
Serlimar	584-6456
Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA	583-2999
AA/NA helpline	583-8989
Fund. Abuso Sexual	582-4433
Fundacion Guia'mi	587-1677
Fund.Muher den Dificultad	583-5400
Fund.Tel. Pa Hubentud	131
	588-6138
Accion Rescate	584-2718
Centro Kibrahacha	588-3131

Polis

Polis Tipline	11141
Oranjestad.	582-4000
San Nicolas	584-5000
Savaneta	584-7000
Santa Cruz	527-2900
Noord	587-0009
Strandpolitie	586-3003
Balashi	585-2500
Aeropuerto	582-4800
Aruba Transfer Tour & Taxi	583-2856
	582-2116
Best Taxi Services	588-3232
Coop. Ver. Tas	587-5900
ATS	583-5361
Arugas	585-1198
S.O.S. Teleayudo	583-1190

EDITA PA: The Media Group,
Margrietstraat 3, Oranjestad, Aruba,
tel.(297) 583-1400, fax. (297) 5831444,
E-mail: noticia@awemainta.com.
CUENTA DI BANCO:
C.M.B. #229- 82600.
ORA DI OFICINA: Dialuna pa Diabierna
8 a.m. - 5 p.m.
IMPRENTA: Imprenta Nacional Arubano.
DIRECTOR: Victor "Toko" Winklaar & Victor R Winklaar.
REDACCION: noticia@awemainta.com.
BENTA DI AVISO:
sales@awemainta.com

FOCUS RIBA FAMIA

Libertad y respet

Un hende a yega di bisa cu si bo ta stima algo masha hopi mes, lag'e bai. Si e bin bek serca bo, e ta dibo pa bida largo. Si e no bin bek, pa cuminsa nunca e tabata dibo.Ora ta trata di relacionnan romantico, algun individual ta bira asina motiva pa haya un hende pa stima cu nan ta cuminsa viola principionan bon conoci di libertad y respet den interaccion humano. Esey ta mescos cu apunta un slang di awa riba un candela.Mi a tende di un hoben cu tabata determina pa gana e afecto di un chick cu te hasta a yega di nenga pa top'e. E yoncuman a dicidi cu e caminda pa corazon di e chick ta pa medio di post, asina ta, e'la cuminsa scirbi carta tur dia. Ora e no haya contesta e ta aumenta su frequencia te cu 3 nota cada 24 ora. Na tur e'la scirbi mas di 700 carta, y como resultado di esey, e chick a casa cu e partido di carta.
T'asina e sistema ta traha. Aparenta demasiado ansioso y demasiado disponibel, por cierto ta aleha hende envez di atrae nan den un relacion di compromiso.
Amor romantico ta un di e esfuerzonan raro humano cu tin miho exito ora e ta requeri menos energia. Y corda cu respet ta prome cu amor, y cu relacionnan constantemente ta worde poni na prueba pa amantenan cauteloso cu ta gusta grawata e haas prome cu nan guli e anzué.

GRADICIMENTO Y INVITACION

Na nomber di su rumannan, su omo, su tanta di respet, sobrina y sobrinonan sobre sobrino y sobre sobrinanan, primo y primanan y demas famia nos kier a manda palabranan di gradicimento na tur cu a mustra nan atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos difunto stima FRANCISCO WEBB. Un danki special na Dr. Caessares, personal di Ambulance, personal di Eerste Hulp y tur e zuster y broedernan di Dr. Horacio Oduber Hospital piso 2 y 3 pa e cuido brinda na nos difunto. Tambe un palabra di gratitud pa Pastoor Santiago y sr. Max Hassell. Nos danki tambe na Staf y Personal di Gerencia di Mementomori Funeral Home pa e bon servicio y na tur famia, amistadnan, bisiña y conocirnan pa nan presencia, sosten, yamadanan di condolencia, flor, krans, telegram y e-mail. Di curazon masha danki na un y tur.

Alaves nos ta invita henter famia pa compaña nos tur anochi pa 8 PM na rezamento di rosario na cas Soledad 7-G pa descanso di Frenk y na tres Santo Sacrificio di Misa diamars 26 di mei 2009 pa 5:30pm na Kapel Alto Vista; diabierna 29 di mei 2009 pa 6:30 na Misa Santa Ana y diadomingo 6:00pm na Misa Santa Ana. Ultimo rezamento di rosario ta diadomingo 31 mei pa 8 PM.

"Frenk su recuerdo lo keda semper bibo den nos memoria"

Famianan di Francisco Webb

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 26 mei 2009

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.56	1.58	1.60
Engelse Pond Sterling	2.77	2.82	2.88
Zwitserse Frank per CHF. 100	164.11	164.85	165.63
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.94	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	185.61	187.30	189.19
Euro per XEU. 100	247.27	249.53	252.03

Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

Misa special di Nieuw-Apostolische Kerk Aruba

DIABIERNA 29 di mei 2009 Nieuw-Apostolische Kerk lo celebra un misa special.
E sirbishi aki lo wordo dirigi pa Obispu Hans Kamstra di Hulanda kende lo wordo asisti door di Pastor di comunidad di Nieuw-Apostolische Kerk aki na Aruba, Aad C. Tetteroo.
Nieuw-Apostolische Kerk di Aruba ta celebra e dia special aki na su misa situa na Goletstraat 5-A, Oranjestad cual ta cuminsa pa 7.30 di anochi. E coro di misa lo asisti durante e celebracion aki.
Despues di misa tin oportunidad pa combersa y pa disfruta di un pasa boca y algo di bebe.
Un y tur ta keda cordialmente invita pa asisti na e misa special aki.
No tin servicio diadomingo 31 di mei.

Kico ta Servicio Excepcional na Cliente

Y con pa atende cu e cliente exigiente

BO competitor nan por ta capaz di facilmente copia bo producto, bo prijs, hasta bo forma di haci mercadeo. Pero nan no por copia bo persona y e servicio cu bo ta duna. Abo ta e yabi. Pa bo cliente abo ta e voz y e personalidad di bo compania. Como e persona cu ta atende cliente diariamente, bo ta tur loke bo compania ta significa. Durante e ultimo siman nan un grupo di 13 participante a sigui e curso "Exceptional Customer Service", organisa pa B&P/ INERFACE ARUBA N.V. E curso aki tabata pa adkeri y amplia conocimiento y amplia abilidad nan pa duna servicio. E curso a wordo presenta pa Carlos Albertus. Esnan cu a gradua ta: Jason Albus, Jennifer Dinzey, Gislle Dirksz, Lupita Maduro, Roderick Thomas, Jeanille Tromp, Adalberto Vrolijk, Jayson Geerman, Rafael Heiliger, Lothar Irausquin, Gabriel Machado, Judith Croes, y Nicheline Bikker. Un palabra di felicitacion ta bai na tur cu a ricibi nan certificado.

E Potret di Dia

noticia@awemainta.com



E manehador pa e team Ctroen, Sebastien Loeb, di Francia, ta den aire den su vehiuclo durante e segundo dia di e World Rally Championship na Sardinia, Italia.

Selección di synchro pa Weganan di Reino a entrena na Cali, Colombia

E selección di landamento sincroniza cu ta preparando p'e Weganan di Reino, a biaha pa Cali, Colombia, caminda nan a pasa algún dia intensivo di entrenamento cu e selección Colombiano. Entrenadora di e selección nacional di nos país bisiña Colombia, Janeth Hatiuzka, ta bon conoci cu nos atletanan y tambe e entrenadoranan Lourdes Candini y Alva Torres y ta aporta cu su conocimenta n'e preparación di nos atletanan.

Ya caba e prome dia di entrenamento a pasa na un forma positivo. Entrenando no menos cu 10 ora pa dia e atletanan ta probechando pa mehora diferente aspecto di nan rutinanan, p'asina nan por ta mihor ainda pa Weganan di Reino.

Diabierna, e di dos dia di entrenamento, e sesionnan ta cuminsa di 6 or te cu 9 or di mainta, sigui pa un sesión largo di 1 or di merdia te cu 7.30 or di anochi. Durante e sesión aki un experto di acrobacia y trampolín ta bin yuda e selección Arubano pa mehora e elementonan acrobático di e rutinanan. E dia lo finaliza cu un prueba di figuranan técnico, pa cua e hueznan di Colombia ta dunando nan cooperación.

E atletanan cu a biaha pa Cali ta Anouk Eman, Kiara van Trikt, Saskia Franken, Janelle Flemming, Jitva Sarman, Nathifa Sarman, Nikita Pablo, Nathania Taylor, acompaña pa entrenadornan Lourdes Candini y Alva Torres.

Di parti di SKA a acompaña e delegación Chef de Mision Geoffrey Ho-Asjoe, masahista Mike Goeloe y miembro di Comision Tecnico, Hubert Solagnier.

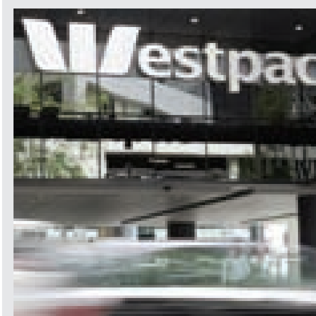


AZB ta sumamente agradecido na Stichting Koninkrijksspelen Aruba (SKA) pa a haci e periodo di entrenamento aki posible, mirando cu e ta hopi fructífero p'e selección di landamento sincroniza. Awe dialuna e selección lo bolbe Aruba.

Nos Mundo Loco

Polis ta en busca di miyonarionan accidental

Polis na Nieuw Zeeland ta en busca di un pareha cu a desaparece despues cu un banco accidentalmente a pone 10 miyon dollar den nan cuenta.



Huan Di Zhang y Hui Gao a ricibi $NZ10 miyon despues di a pidi Westpac Bank pa un overdraft di $NZ10,000.

E pareha tabata maneha un pomp stacion na Rotorua, cual a sera su portanan na comienso di e luna aki despues cu e doñonan, Heights Service Limited, a bai bankrupt.

"E individuanan associa cu e cuenta aki ta er pensa cu a bandona Nieuw Zeeland y polis ta trahando via di Interpol pa loclisa nan,"e detective David Harvey a bisa.

"Westpac Bank a recobra parti di e placa cu a ser lanta sin authorisacion."

E no a specifica cuanto di e placa a ser recobra y a nenga di confirma otro detayenan di e caso.

"Na e momentonan aki mi no ta prepara pa suminstra e suma di placa envolvi, e nomber di e individuonan, of discuti na cual pais e individuonan lo ta aworaki," e a añadi.

Liz Brown di e banco a bisa cu technicamente e ta un ofensa criminal pa un persona gasta placa cu accidentalmente a ser deposita den nan cuenta si nan sa cu e placa no ta di nan.



Arondino Croes

A urgi pa gobierno pa instala un comision cu tur partner

Pa salvaguardia sector laboral

DURANTE tratamento di presupuesto di Ministerio di Labor, Cultura y deporte, tabata tin diferente mocion cu a bin dilanti, unda cu un di nan hopi importante tabata riba e parti di labor, mirando e efectonan cu tin mundialmente riba e recesion, unda diferente pais rond di mundo, ta sintiendo e efectonan den nan economia y den e mercado laboral y Aruba tambe mester prepara pa esaki, unda cu mester garantisa cu yiunan di tera y tur otro cu ta biba riba e pais aki, specialmente den sector, comercial, hotelero y construccion, pa por garantisa nan un trabou, unda por tin siguransa cu por incorpora tur hende den dje.

Pa e motibo aki fraccion di MEP a bin cu un mocion unda cu nan ta practicamente, mirando e area delicado aki, unda cu mester wak pa cumpli cu tin suficiente empleo pa cu pais Aruba, unda cu tin demanda tambe di otro sector comercial, hotelero y construccion, a dicidi pa bin cu un mocion, unda a urgi gobierno, pa hunto cu gremionan, lanta un plataforma, pa cu e meta pa monitor e situacion laboral na Aruba.

Tambe a pidi den e mocion aki, pa esaki sosode hunto cu e sector comercial, hotelero y s construccion, pa garantisa e funcionamento efectivo pa cu alocacion di tur empleado na Aruba den tur sector. E otro parti importante di e mocion tabata, cu a pidi tambe pa gobierno envolvi e partnernan den e plataforma aki, mirando cu e ta bira un plataforma nacional, unda cu diferente actornan importante, cu ta bai dicidi con por sincronisa esaki miho.

Den e mocion a spesifica aki tambe cu e actornan ta departamento di labor, na unda cu tin tur e registracionnan diferente hendenan ora nan no tin trabou y asina pro monitor cuanto e poder di labor bo tin. Departamento di enseñansa tambe ta un di esnan cu a involucra den e proceso aki, DIMAS y DIP, paso den DIMAS tin hopi hende cu a bin incorpora den e mercado laboral na Aruba, unda ta bon importante pa tin un sincronisacion entre e departamentonan aki. Tin tambe DOW, tambe directiva di EPB y EPI, paso sigur den e sector hotelero tin hopi studiante local cu ta caba scol, unda cu via di esaki por haya datonan con por incorpora e muchanan ora nan caba e scolnan aki, sigur den e sector hotelero. Tin AHATA, ATA mes, Camara di Comercio, WAB cu ta e parti di construccion, tambe ADIA y specialmente FTA cu ta un di e sindicatonan grandi cu ta contribui cu su parti.

Aki ta urgi gobierno pa no solamente tin e partnernan aki den e plataforma, pero hunto cu na percura pa tin un registracionnan departamento di labor, unda cu e comunidad por wak tur e preferencianan, sigur localmente y e studiantenan na Aruba cu ta caba scol, pa pro hiba un maneho comercial laboral, unda cu tambe asina pro cordina tur e integracion di e personanan cu ta bin yuda nos na Aruba, pa asina proteha esnan cu ta biba aki y esnan cu a bin biba aki nan caba, pa nan tambe tin garantia pa e vacatura nan aki, cu ta e prome paso tambe cu gobierno mester proteha pa personanan cu ta biba aki riba, pa percura y garantisa cu na tur tin na trabou aki nan.

Doño di compleho di apartamento na Tanki Flip ta menasa y a cumpli cu su menasa

Si pa tal dia e autonan no ser hala, lo kima esakinan y a cumpli cu su menasa

DIALUNA merdia un dama kende recientemente a muda for di un apartamente a bolbe pa busca su auto y pa su sorpresa a bin haya e interior kima. Mesora el a avisa polis di locual a sosode y tambe loke e doño di e apartamentonan a declara.
Aparte di su auto tambe tabatin un otro auto cual tabata solamente riba 1 wiel y e otro 3 wielnan tabata den e interior di e auto y esaki a ser sendi na candela tambe.
Un takelwagen a ser pidi pa hiba ambos auto pa warda di polis pa investigacion.





Auto cu desconocidonan a horta for di Hooiberg durante madruga, cu hopi suerte a ser haya intacto na Piedra Plat



DIALUNA mainta polis a bin haya dilanti Mido Restaurant na Piedra Plat, e auto cu ladronnan a horta durante madruga for di un cas na Hooiberg. Pa suerte nan a haya e auto intacto. E doño ta felis cu el a haya su auto henter bek.

Camara di seguridad a capta tur movecion di ladron di pieza di auto den Cantaloupestraat



DIALUNA madruga ladron a haya ta bon di bay horta partinan di un auto staciona den Cantaloupestraat unda tur su movecion a keda graba pa camara di seguridad. E investigacion lo sigui y pronto detencion lo bay cay.

Anti-socialnan a kibra drenta 3 klas di La Salle College pa comete destruccion



DIALUNA mainta Director di La Salle College no por a kere e destruccion cu anti-socialnan a comete n'e scol. Nan a plama ink, lijm y destrui masha hopi mes. Parce cu e biaha aki tabata turno na La Salle College. Na yegada di polis n'e scol, nan a ser informa di tur e daño cometi. Mester remarca cu esakinan ta parce di ta obra di muchanan di scol mes.







